

Astellas Group

หลักจรรยาบรรณ



สารจากประธานเจ้าหน้าที่บริหาร



สิงหาคม 2562

เรียน เพื่อนร่วมงานทุกท่าน

ที่ Astellas วิธีการดำเนินธุรกิจของเรามีความสำคัญเช่นเดียวกับผลลัพธ์ที่เราต้องการบรรลุผล เราต้องรักษาความสอดคล้องระหว่างพันธสัญญาที่เป็นรากฐานของเรากับทุกสิ่งที่เราทำด้วยความตระหนักสูงสุดด้านจริยธรรมและความซื่อสัตย์ ในขณะที่เรามุ่งมั่นทำงานเพื่อทำให้สุขภาพของทุกคนทั่วโลกดีขึ้น

จรรยาบรรณทางธุรกิจของกลุ่ม Astellas (จรรยาบรรณทางธุรกิจ) กำหนดพันธสัญญาของเราต่อกันและกัน ต่อผู้ป่วยของเรา และต่อหุ้นส่วนทางธุรกิจของเรา และกำหนดมาตรฐานที่เราคาดหวังว่าทุกคนที่ Astellas ต้องปฏิบัติในการดำเนินธุรกิจแต่ละวัน จรรยาบรรณทางธุรกิจผูกมัดเราในฐานะชุมชน และทำพันธสัญญาอันต่อเนื่องของเราให้เป็นรูปร่างในการเลือกสิ่งที่ถูกต้องและทำในสิ่งที่ถูกต้อง ตลอดจนทำหน้าที่เป็นส่วนประกอบสำคัญในการปลูกฝังวัฒนธรรมแห่งจริยธรรมและความซื่อสัตย์ต่อไปตลอดทั่วบริษัทของเรา

โปรดระลึกว่า ขณะที่จรรยาบรรณทางธุรกิจเป็นรากฐานของการดำเนินการและการตัดสินใจของเราทั้งหมด แต่เป็นไปไม่ได้ที่เอกสารเพียงฉบับเดียวจะครอบคลุมรายละเอียดของทุกสถานการณ์ที่เราอาจประสบ เรามีนโยบายและระเบียบปฏิบัติของบริษัททั้งในระดับท้องถิ่นและทั่วโลกอื่น ๆ มากมาย ตลอดจนกฎหมาย ข้อบังคับ และจรรยาบรรณของอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องที่ช่วยสนับสนุนการทำงานของเรา นอกจากนี้ ผู้จัดการของท่าน รวมทั้งฝ่ายทรัพยากรบุคคล ฝ่ายกฎหมาย และฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ยังคอยให้ความช่วยเหลือท่านอยู่เช่นกัน

เราแต่ละคนจะต้องเผชิญกับความท้าทายหรือการตัดสินใจที่ยากลำบากอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ โปรดใช้จรรยาบรรณทางธุรกิจของกลุ่ม Astellas เป็นสิ่งนำทางการตัดสินใจและการดำเนินการต่าง ๆ ของท่าน โปรดอ้างอิงจรรยาบรรณดังกล่าวอยู่เสมอ และนำไปใช้เป็นเข็มทิศเพื่อชี้ทางให้ท่านก้าวไปในทิศทางที่ถูกต้อง หากเรายึดมั่นในหลักการนี้ ทุกการตัดสินใจที่เราทำและทุกการกระทำของเราจะช่วยให้เราสร้างและรักษาชื่อเสียงที่ได้รับความไว้วางใจของเราไว้ การสร้างชื่อเสียงที่ได้รับความไว้วางใจขึ้นมาได้ต้องใช้เวลาหลายปี แต่การสูญเสียชื่อเสียงดังกล่าวใช้เวลาเพียงชั่วพริบตาเดียว ดังนั้น เพื่อเป็นการรับประกันว่า Astellas จะยังคงเป็นบริษัทที่คนไข้และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ เห็นถึงคุณค่าและให้ความไว้วางใจต่อไปนั้น จึงเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งที่ทุกคนที่ Astellas เข้าใจอย่างถ่องแท้และปฏิบัติตามจรรยาบรรณทางธุรกิจของเรา ทั้งในแง่ของตัวหนังสือและเจตนารมณ์ของจรรยาบรรณดังกล่าว

ความซื่อสัตย์เป็นพื้นฐานของความเชื่อมั่นที่ผู้ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของเรามอบให้กับเรา ความสำเร็จอันต่อเนื่องของเราขึ้นอยู่กับความที่เรารักษาพันธสัญญาที่เรารักษาไว้ด้วยความตระหนักสูงสุดถึงความซื่อสัตย์และการคำนึงถึงผู้ป่วยของเราเป็นอันดับแรกเสมอ

ขอขอบคุณที่ท่านช่วยรับประกันว่า Astellas ปฏิบัติตามพันธกิจของบริษัทอย่างถูกต้องมาโดยตลอด

ขอแสดงความนับถือ

Kenji Yasukawa

ประธานบริษัทและประธานกรรมการบริหาร

สารบัญ

คลิกที่รายการใดก็ได้ในสารบัญเพื่อไปยังเนื้อหาส่วนนั้นทันที

I บทนำ

1. วัตถุประสงค์ของหลักจรรยาบรรณของเรา.....	04
2. ใครที่ต้องปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณของเรา.....	05
3. ความรับผิดชอบที่เรามีร่วมกัน	06
4. ความรับผิดชอบเพิ่มเติมของผู้จัดการ	07
5. การถามคำถามและแจ้งสิ่งที่กังวล.....	08

II การมอบผลประโยชน์แก่ผู้ป่วย

1. คุณภาพของผลิตภัณฑ์และห่วงโซ่อุปทาน.....	10
2. การรวบรวมข้อมูลด้านความปลอดภัยและการรายงาน.....	11
3. การวิจัยและการพัฒนา.....	12
4. การเปิดเผยข้อมูลการวิจัยทางคลินิกและกิจกรรมการจัดพิมพ์.....	14

III การทำธุรกิจด้วยวิธีการที่ถูกต้อง

1. การแข่งขันทางการค้าที่เป็นธรรม.....	16
2. การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต.....	18
3. การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์	20
4. การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ	22
5. การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน.....	24
6. ธุรกิจระหว่างประเทศ	25

IV การสนับสนุนบุคลากรและความเป็นอยู่ที่ดีในสถานที่ทำงาน

1. สิทธิมนุษยชนและการปฏิบัติด้านแรงงานที่เป็นธรรม.....	27
2. ความเป็นธรรมและการให้ความเคารพในสถานที่ทำงาน.....	28
3. สุขภาพและความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน.....	30

V การช่วยเหลือชุมชนและสังคม

1. ธุรกิจที่มีความรับผิดชอบต่อ	32
2. การเปิดเผยข้อมูลขององค์กรและสื่อมวลชนสัมพันธ์/นักลงทุนสัมพันธ์.....	34
3. กิจกรรมทางการเมือง	35
4. การให้ความร่วมมือในการซักถามและการสืบสวนสอบสวนของภาครัฐ	36
5. การต่อต้านขบวนการอาชญากรรม	37

VI การจัดการข้อมูลและสินทรัพย์

1. ทรัพย์สินทางปัญญา	39
2. ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลส่วนบุคคล.....	40
3. ระบบและอุปกรณ์สารสนเทศ	42
4. ข้อมูลภายในและการซื้อขายหลักทรัพย์โดยอาศัยข้อมูลภายใน	43
5. การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน	44

1. วัตถุประสงค์ของหลักจรรยาบรรณของเรา

พันธสัญญาของเราในการปฏิบัติตามกฎระเบียบมีความหมายลึกซึ้งยิ่งกว่าการปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้เท่านั้น

เราได้รับการคาดหวังให้ปฏิบัติงานด้วยคุณธรรมและดำเนินการตัดสินใจอย่างถูกต้องตามหลักจริยธรรมในธุรกิจของเราในทุก ๆ ด้านเสมอ ต่อไปนี้คือหลักการด้านจริยธรรมสำคัญที่เราควรรยึดถือและแสดงให้เห็นในงานประจำวันของเรา:

- คุณธรรม
เราจะทำในสิ่งที่ถูกต้องอย่างสม่ำเสมอ
- การให้เกียรติ
เราจะมองเห็นคุณค่าของแต่ละคนในฐานะปัจเจกบุคคล ตระหนักในมุมมองความคิดเห็นที่หลากหลายและผลงานที่มีเอกลักษณ์
- ความรับผิดชอบ
เราจะรับผิดชอบต่อภาระของเราเองทั้งต่อกันและกัน รวมทั้งต่อสิ่งแวดล้อม เราจะรายงานข้อกังวลในสถานที่ทำงานโดยไม่ต้องเกรงกลัวการกระทำโต้ตอบ และจะแสวงหาความกระจ่างหากมีข้อสงสัย
- ความเป็นธรรม
เราจะประกอบธุรกิจของเราด้วยความเที่ยงตรงและจะดำเนินการตัดสินใจทางธุรกิจโดยไม่มีอคติ
- ความโปร่งใส
เราจะประกอบธุรกิจของเราอย่างเปิดเผยและซื่อสัตย์ โดยที่ยังสามารถปกป้องความลับไว้ได้ตามความเหมาะสม

ในการดำเนินงานตามปกติ เราจำเป็นต้องตระหนักและปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้อย่างเต็มที่ เราควรระลึกอยู่เสมอ

ว่า เราเป็นส่วนหนึ่งของอุตสาหกรรมด้านเภสัชกรรมที่ได้รับการควบคุมดูแลตามกฎหมายที่เคร่งครัด ซึ่งทำให้การดำเนินงานของเราขึ้นอยู่กับกฎหมาย ข้อบังคับที่หลากหลาย (รวมถึงแนวทางการดำเนินงานที่ออกโดยหน่วยงานด้านกฎระเบียบ) และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่ Astellas น้อมรับมาปฏิบัติด้วยความเต็มใจ

หลักจรรยาบรรณของ Astellas Group ฉบับนี้ (“หลักจรรยาบรรณ”) ได้วางแนวทางการปฏิบัติงานที่เป็นมาตรฐานหลักสำหรับการประกอบธุรกิจของเรา ในทุก ๆ วัน ทุก ๆ ที่ โดยครอบคลุมหัวข้อเนื้อหาที่กว้างขวางหลากหลาย นอกจากนี้ หลักจรรยาบรรณนี้ยังมีเป้าหมายเพื่อส่งเสริมวัฒนธรรมของการปฏิบัติตามกฎระเบียบตลอดทั่วทั้งบริษัท และแนะแนวทางให้เราตัดสินใจได้อย่างถูกต้องเมื่อต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่ขัดแย้งกันด้านจริยธรรมอีกด้วย

หลักจรรยาบรรณนี้ไม่ได้ครอบคลุมคำอธิบายเรื่องพฤติกรรมที่คาดหวังของเราทั้งหมดอย่างละเอียด แต่ได้รับการรองรับโดยนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทเพิ่มเติม ซึ่งรวมถึงนโยบายและกระบวนการที่ใช้ควบคุมหัวข้อเฉพาะและที่นำมาใช้กับสถานที่ตั้งและหน้าที่งานเฉพาะด้วย หลักจรรยาบรรณ รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ ครอบคลุมประเด็นปัญหามากมายที่เกี่ยวข้องกับงานของเรา อย่างไรก็ตาม หลักการและนโยบายต่าง ๆ เหล่านี้ไม่สามารถระบุถึงสถานการณ์ที่เราอาจเผชิญได้ทุกประการ ดังนั้น เราแต่ละคนจึงต้องมีสำนึกรับผิดชอบส่วนตนในการปฏิบัติตามหลักคุณธรรมสูงสุด ใช้วิจารณญาณที่ดีในการตัดสินใจ และถามคำถามหากเกิดความไม่แน่ใจ

หลักจรรยาบรรณของเราเป็นเอกสารที่มีการพัฒนาเรื่อย ๆ จึงอาจมีการปรับปรุงเนื้อหาเมื่อเวลาผ่านไปหากมีความเปลี่ยนแปลงด้านข้อกฎหมายหรือความคาดหวังจากผู้ที่เกี่ยวข้อง

2. ใครที่ต้องปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณของเรา

ความสำเร็จอย่างต่อเนื่องของเราขึ้นอยู่กับพวกเราทุกคน ไม่ว่าคุณจะอยู่ในตำแหน่งใด มีหน้าที่งานหรือมีที่ตั้งอยู่ที่ใด เรายังคงต้องรักษาไว้ซึ่งมาตรฐานของหลักจริยธรรมสูงสุดเสมอ

หลักจรรยาบรรณนี้นำมาใช้กับทุกคนที่ทำงานให้กับ Astellas ในสถานที่ตั้งทุกแห่งทั่วโลก ไม่ว่าจะอยู่ในตำแหน่งงานใด ทั้งกรรมการ เจ้าหน้าที่ พนักงาน ลูกจ้างชั่วคราว หรืออื่น ๆ และไม่ว่าจะเป็นพนักงานเต็มเวลาหรือไม่เต็มเวลาก็ตาม นอกจากนั้น เรายังพยายามดำเนินการให้แน่ใจว่าบุคคลภายนอกที่ทำงานแทน Astellas ได้ปฏิบัติตามมาตรฐานการทำงานที่เกี่ยวข้องทั้งหมดที่ระบุไว้ในหลักจรรยาบรรณด้วย ในหลักจรรยา

บรรณนี้ การอ้างอิงถึงชื่อ “Astellas” หรือ “บริษัท” จะครอบคลุมถึง Astellas Pharma Inc. และบริษัทในเครือทั่วโลกด้วย

บุคคลใดก็ตามที่ละเมิดหลักจรรยาบรรณอาจต้องได้รับการดำเนินการทางวินัยตามกฎหมาย ข้อบังคับ รวมถึงนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ในประเทศที่ตนได้รับการจ้างงานหรือได้รับการมอบหมายงาน



3. ความรับผิดชอบที่เรามีร่วมกัน

พวกเราทุกคนมีหน้าที่ดำเนินการดังนี้:

- อ่าน ทำความเข้าใจ และปฏิบัติตามหลักจรรยาบรรณ
- เข้ารับการอบรมที่กำหนดขึ้นทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับหลักจรรยาบรรณ รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ ตามเวลาที่เหมาะสม
- ทำความคุ้นเคยกับประเด็นปัญหาด้านกฎหมายและจริยธรรมสำคัญที่ส่งผลกระทบต่องานที่เกี่ยวข้องของเราได้
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการดำเนินงานสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรม รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท
- ปฏิบัติงานด้วยคุณธรรมและความรับผิดชอบ และในลักษณะที่เป็นการปกป้องชื่อเสียงของ Astellas แม้แต่ในกรณีที่ไม่มีภาระเลเมิดกฎหมายหรือนโยบายเฉพาะใด ๆ ก็ตาม
- แสวงหาคำแนะนำหรือความกระจ่าง เมื่อไม่แน่ใจว่าควรทำสิ่งใดจึงจะเป็นสิ่งที่ถูกต้อง และ
- รายงานการประพฤติผิดที่ทราบหรือที่สงสัยผ่านช่องทางที่เหมาะสมทันทีที่ทราบเรื่องดังกล่าว



4. ความรับผิดชอบเพิ่มเติมของผู้จัดการ

พวกเราทุกคนที่เป็นผู้จัดการ (กล่าวคือ พนักงานของ Astellas รายใดที่มีผู้ใต้การบังคับบัญชาที่ขึ้นตรงต่อตนเองอย่างเป็นทางการเป็นจำนวนหนึ่งคนหรือมากกว่า) จะมีความรับผิดชอบเพิ่มเติมในการดำเนินการดังนี้:

- ปฏิบัติตนเป็นต้นแบบที่ดี ในฐานะบุคคลที่ปฏิบัติตามหลักจริยธรรมและมีความรับผิดชอบ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสมาชิกในทีมตระหนักในกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรม รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่ใช้ควบคุมขอบข่ายงานที่เกี่ยวข้องตามหน้าที่รับผิดชอบ และได้รับการแนะนำแนวทางและการฝึกอบรมที่เพียงพอ เพื่อให้พวกเขาสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง
- ตรวจสอบทบทวนความประพฤติ การปฏิบัติตน และการใช้จ่ายเงินตามขอบข่ายงานที่เกี่ยวข้องในหน้าที่รับผิดชอบเพื่อให้แน่ใจว่าทีมงานของเราปฏิบัติตามในลักษณะที่สอดคล้องกับกฎระเบียบและคงไว้ซึ่งหลักจริยธรรมอยู่เสมอ
- สร้างสรรค์สิ่งแวดล้อมที่เปิดกว้างและมีความไว้วางใจซึ่งกันและกัน เพื่อให้สมาชิกในทีมรู้สึกปลอดภัยมั่นคงและสะดวกใจในการถามคำถามและแจ้งข้อกังวล และ
- จัดการปัญหาทันทีอย่างมีประสิทธิภาพในทุกครั้งที่เกิดการไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบขึ้น รวมถึงการยกระดับประเด็นปัญหาเพื่อส่งต่อไปยังผู้มีอำนาจระดับสูงกว่าในบริษัท และขอคำปรึกษาจากฝ่ายงานที่เหมาะสม เช่น ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายงานกฎหมาย หรือ ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์



5. การถามคำถามและ แจ้งสิ่งที่เป็นกังวล

เมื่อกระบวนการดำเนินงานที่ถูกต้องมีความไม่ชัดเจนและดูเหมือนว่าขั้นตอนใดไม่ถูกต้องตามที่ควรจะเป็น การแสดงความรับผิดชอบโดยการถามคำถามและแจ้งข้อกังวลคือหน้าที่ที่สำคัญของเรา

หากเราไม่พบกระบวนการดำเนินงานที่ถูกต้องภายในหลักจรรยาบรรณหรือจากแหล่งทรัพยากรข้อมูลที่บันทึกไว้เป็นลายลักษณ์อักษรอื่น ๆ เราควรปรึกษาผู้จัดการของเรา หรือติดต่อสมาชิกของฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ หรืองานฝ่ายอื่นเพื่อขอคำแนะนำหรือขอความช่วยเหลือ

หากเราทราบหรือสงสัยว่ามีการละเมิดหลักจรรยาบรรณหรือมีพฤติกรรมหรือการปฏิบัติทางธุรกิจที่ผิดกฎหมายหรือผิดหลักจริยธรรม เราต้องรายงานเรื่องนี้ต่อผู้จัดการของเรา และ/หรือ ฝ่ายงานที่เหมาะสมโดยทันที เช่น ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย หรือฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับลักษณะของปัญหา บริษัทจะตรวจสอบข้อมูลที่รับมาและจะดำเนินการตามความเหมาะสม

เรายังสามารถเลือกที่จะรายงานโดยไม่เปิดเผยชื่อผ่านบริษัทบุคคลภายนอกอิสระที่ Astellas ทำธุรกิจร่วมได้อีกด้วย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่:

- สำหรับญี่ปุ่น:
<https://secure.ethicspoint.com/domain/media/ja/gui/26848/index.html>
- สำหรับเอเชีย/โอเชียเนีย (ยกเว้นญี่ปุ่น):
<https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/30613/index.html>

- FOR EMEA (ยุโรป ตะวันออกกลาง และแอฟริกา):

<https://secure.ethicspoint.eu/domain/media/en/gui/101147/index.html>

- สำหรับอเมริกาเหนือและใต้:

<https://secure.ethicspoint.com/domain/media/en/gui/26848/index.html>

นโยบายห้ามดำเนินการตอบโต้

เราห้ามมิให้ดำเนินการตอบโต้หรือแก้แค้นบุคคลใดก็ตามที่แจ้งข้อกังวลโดยสุจริตใจเกี่ยวกับปัญหาเรื่องการปฏิบัติตามกฎระเบียบ หรือบุคคลที่ร่วมมือกับบริษัทในการสืบสวนการประพฤติผิดที่มีการกล่าวหาโดยเด็ดขาด โดยห้ามดำเนินการโต้ตอบแก้แค้นแม้จะพบในภายหลังว่าข้อกังวลนั้นเกิดจากความเข้าใจผิดหรือไม่สามารถพิสูจน์ได้ อย่างไรก็ตาม เราต้องไม่เจตนายื่นรายงานเท็จต่อบริษัท

II

การมอบผลประโยชน์
แก่ผู้ป่วย



1. คุณภาพของผลิตภัณฑ์และ ซัพพลายเชน

การดำเนินงานเพื่อส่งมอบผลิตภัณฑ์คุณภาพสูงสู่มือของผู้ป่วยทั่วโลกอย่างราบรื่นไม่ขาดตอนเป็นสิ่งสำคัญสูงสุดของเรา เรารักษามาตรฐานคุณภาพของผลิตภัณฑ์ไว้อย่างเคร่งครัด รวมทั้งซัพพลายเชนที่เข้มแข็งทั่วโลกเพื่อให้มั่นใจว่าเราจะสามารถส่งมอบผลิตภัณฑ์ของเราได้อย่างมีประสิทธิภาพและปลอดภัย ความพยายามของเราในการทำงานเพื่อส่งเสริมความปลอดภัยของผู้ป่วยยังรวมถึงการดำเนินงานตามมาตรการที่เหมาะสมเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดข้อผิดพลาดทางการแพทย์หรือการปลอมแปลงยา

เราติดตามข้อร้องเรียนเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas อย่างทันทั่วถึงและละเอียดถี่ถ้วน และดำเนินการตามมาตรการเพื่อแก้ไขอย่างเหมาะสม ข้อร้องเรียนเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas ทั้งหมดจะต้องส่งต่อไปให้ฝ่ายประกันคุณภาพทราบโดยทันที ตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่เกี่ยวข้อง



2. การรวบรวมข้อมูลด้านความปลอดภัยและการรายงาน

เราตระหนักว่าประวัติด้านความปลอดภัยของยาจะมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่องแม้ช่วงหลังการตลาดด้วยเหตุนี้เราจึงทุ่มเทอุทิศตนเพื่อควบคุมเฝ้าระวังข้อมูลด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ของเราอย่างต่อเนื่องตลอดทั้งวงจรชีวิตของยา เรารวบรวม ประเมิน และรายงานข้อมูลด้านความปลอดภัยของยาไปยังหน่วยงานด้านสุขภาพทั่วโลกอย่างทันที่ โดยดำเนินการอย่างสอดคล้องกับกฎหมายและข้อบังคับที่กำหนด

หากเราคนใดคนหนึ่งตระหนักว่ามีเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์หรือได้รับข้อมูลด้านความปลอดภัยอื่นที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ใด ๆ ของ Astellas เราต้องรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวไปยังฝ่ายงานเฝ้าระวังด้านความปลอดภัยของยาในทันที โดยให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท “อาการไม่พึงประสงค์” หมายถึงเหตุการณ์ที่ไม่พึงปรารถนาใด ๆ ที่เกิดกับผู้ป่วยที่ใช้หรือสัมผัสกับผลิตภัณฑ์ทางยาของเรา ไม่ว่าความสัมพันธ์ด้านสาเหตุระหว่างยากับเหตุการณ์นั้นจะมีความชัดเจนแน่นอนหรือไม่ก็ตาม การรายงานอย่างทันที่ที่มีความสำคัญเนื่องจากบริษัทจำเป็นต้องปฏิบัติหน้าที่ในการรายงานด้านความปลอดภัยทั่วโลกตามลำดับระยะเวลาที่กำหนด

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรายงานเรื่องข้อมูลด้านความปลอดภัยไปยังฝ่ายงานเฝ้าระวังด้านความปลอดภัยของยาสามารถหาอ่านได้ ที่:

<https://sp.astellasonline.net/sites/MD/PV/Pages/Default.aspx>



3. การวิจัยและการพัฒนา

เรามีความมุ่งมั่นในการคงไว้ซึ่งมาตรฐานทางวิทยาศาสตร์และจริยธรรมสูงสุดในการวิจัยและพัฒนาด้านเภสัชกรรมของเรา

เราปฏิบัติตามมาตรฐานที่เป็นที่ยอมรับในระดับสากลสำหรับการวิจัยทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิก ซึ่งรวมถึงแนวทางการดำเนินงานของ ICH (The International Council for Harmonisation หรือ คณะกรรมการสากลเพื่อการประสานงานร่วมกัน) และหลักการด้านจริยธรรมที่ได้กล่าวไว้ในปฏิญญาเฮลซิงกิ เช่นเดียวกับกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ เราออกแบบและดำเนินการวิจัยทั้งทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิก ทั้งด้านวิทยาศาสตร์และทางจริยธรรมให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท



เราตรวจสอบให้แน่ใจว่าการดำเนินงานวิจัยทั้งทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิกของเราจะคงความเคร่งครัดตามหลักวิทยาศาสตร์ ผ่านการจัดการข้อมูลทั้งหมดอย่างเหมาะสม มีการเก็บบันทึกข้อมูลที่ถูกต้องและเพียงพอ และมีการจัดการกับอคติและกรณีผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจเกิดขึ้นอย่างเหมาะสม ห้ามมิให้มีการประดิษฐ์เลียนแบบ สร้างผลงานปลอมแปลงหรือคัดลอกผลงานโดยเด็ดขาด

เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามสัตว์ที่ใช้ในการวิจัยด้วยหลักมนุษยธรรมและด้วยความรับผิดชอบ เราดำเนินการตามมาตรฐานระดับสูงที่ได้รับการยอมรับโดยทั่วไปเพื่อสวัสดิภาพของสัตว์ ซึ่งรวมถึงหลักการ 4R ได้แก่ Replacement หรือการทดแทน (การสำรวจทางเลือกอื่นเพื่อทดแทนการใช้สัตว์เมื่อใดก็ตามที่เป็นไปได้ในทางวิทยาศาสตร์) Reduction หรือการลด (การลดจำนวนของสัตว์ที่นำมาใช้ในการทดลอง) Refinement หรือการเพิ่มความละเอียดอ่อน (การใช้มาตรการต่าง ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงหรือลดความเจ็บปวดและความทุกข์ที่เกิดกับสัตว์) และ Responsibility หรือความรับผิดชอบ (ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการใช้งานสัตว์เพื่อการวิจัยถูกต้องเหมาะสมตามหลักวิทยาศาสตร์และจริยธรรม)

เราใช้งานตัวอย่างทางชีววิทยาของมนุษย์ (เช่น เลือด เนื้อเยื่อ และเซลล์) และข้อมูลที่เกี่ยวข้องกันทั้งหมดด้วยความรับผิดชอบและถูกต้องตามหลักจริยธรรมสูงสุด เราตรวจสอบให้แน่ใจว่าเราได้รับแบบฟอร์มคำยินยอมที่ได้รับการแจ้งข้อมูลให้ทราบจากผู้บริจาคอย่างเหมาะสมตามที่กำหนดโดยกฎหมาย ข้อบังคับ แนวทาง หรือหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง เราตระหนักเรื่องข้อกังวลทางจริยธรรมที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยด้านเซลล์ต้นกำเนิดอย่างเต็มที่ รวมทั้งความสามารถด้านการรักษาของเซลล์ เราจึงดำเนินการวิจัยในเรื่องดังกล่าวตามมาตรฐานด้านจริยธรรมระดับสูง

เราพิจารณาประเด็นปัญหาด้านความปลอดภัยทางชีวภาพที่อาจเกิดขึ้นจากกิจกรรมด้านการวิจัยของเราอย่างจริงจัง (รวมถึงกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับสิ่งมีชีวิตที่ดัดแปลงพันธุกรรมหรือเชื้อโรคต่าง ๆ) เราดำเนินการตามแนวทางด้านความปลอดภัยทางชีวภาพที่ได้รับการยอมรับโดยทั่วไป รวมทั้งกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง

ในการวิจัยทางคลินิก (ซึ่งรวมถึงการวิจัยทางคลินิกหลังการตลาด) เราให้ความสำคัญกับสุขภาพและความปลอดภัยของอาสาสมัครที่เข้าร่วมการทดลองก่อนเป็นอันดับแรก เรายังให้ความสำคัญและปกป้องไว้ซึ่งสิทธิมนุษยชนของพวกเขา ซึ่งรวมถึงสิทธิในการรักษาไว้

ซึ่งศักดิ์ศรี สิทธิในการปกครองตนเอง ความเป็นส่วนตัว และความลับของข้อมูลส่วนบุคคล เราได้รับมาซึ่งคำยินยอมที่ได้รับการแจ้งข้อมูลให้ทราบแล้วจากอาสาสมัครทุกคนที่เข้าร่วมการวิจัยทางคลินิกที่ Astellas ให้การสนับสนุนทางการเงิน เราได้ให้การอบรมผู้วิจัยทางคลินิกและเจ้าหน้าที่รายอื่น ณ สถานที่วิจัยอย่างเพียงพอในเรื่องของระเบียบการที่เกี่ยวข้องและข้อกำหนดด้านการทดลองอื่น ๆ รวมทั้งการเฝ้าระวังการปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้อย่างสม่ำเสมอ

เราคัดเลือกผู้วิจัยทางคลินิกตามเกณฑ์การคัดเลือกที่เหมาะสม เช่น ศักยภาพของผู้วิจัยในการรับสมัครอาสาสมัครการวิจัย และความสามารถของผู้วิจัยในการปฏิบัติตามข้อกำหนดทางกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ การวิจัยทางคลินิกของเราต้องไม่ได้ออกแบบมาหรือไม่ได้ดำเนินการเพื่อโน้มน้าวให้บุคลากรทางการแพทย์จ่ายยา จัดซื้อ หรือแนะนำผลิตภัณฑ์ Astellas (ดูส่วนที่ III-3 ชื่อหัวข้อ “การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์” และส่วนที่ III-4 ชื่อหัวข้อ “การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ”)



4. การเปิดเผยข้อมูลการวิจัยทางคลินิก และกิจกรรมการจัดพิมพ์

เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดต่อผู้ป่วย ชุมชนทางการแพทย์และทางวิทยาศาสตร์ และเพื่อสาธารณชนโดยรวม เรามีความมุ่งมั่นในการทำให้ผลการศึกษาวิจัยที่สำคัญของเราสามารถเข้าถึงได้ทั่วไป ไม่ว่าผลจะออกมาในทางบวกหรือทางลบก็ตาม

เราเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับงานวิจัยทางการแพทย์ของเรา โดยให้สอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ รวมทั้งนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัท การเปิดเผยข้อมูลดังกล่าว รวมถึงการประกาศการขึ้นทะเบียนการวิจัยทางคลินิกและผลการวิจัยลงในฐานข้อมูลสาธารณะ และการตีพิมพ์และนำเสนอผลการวิจัยทั้งทางคลินิกและที่ไม่ใช่ทางคลินิกของเราในงานประชุมทางวิทยาศาสตร์ต่าง ๆ รวมทั้งในเอกสารวิชาการทางวิทยาศาสตร์ที่ตรวจสอบโดยบุคคลในวงการ และในเวทีสนทนาอื่น ๆ

เราตรวจสอบเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลทั้งหมดที่เราเปิดเผยเป็นข้อมูลที่เป็นความจริง ถูกต้อง มีสมดุล และไม่ได้ทำให้เกิดการเข้าใจผิด นอกจากนี้ เพื่อจัดการกับปัญหาเรื่องผลประโยชน์ทับซ้อนที่อาจมีกับผู้วิจัย เราจึงเปิดเผยข้อมูลทั้งหมดเกี่ยวกับการให้เงินทุนและการให้การสนับสนุนอื่น ๆ สำหรับงานวิจัย รวมทั้งงานตีพิมพ์ที่เกี่ยวข้องต่าง ๆ ที่ Astellas เป็นสปอนเซอร์ด้วย เราปฏิบัติตามหลักเกณฑ์การสร้างผลงานเขียนที่แนะนำโดย ICMJE (International Committee of Medical Journal Editors) หรือ คณะกรรมการบรรณาธิการวารสารทางการแพทย์นานาชาติ และห้ามมิให้มีการใช้บุคคลอื่นเขียนบทความให้ (กล่าวคือ การเขียนบทความตีพิมพ์ที่มีคุณค่าแต่ไม่ได้รับการประกาศชื่อผู้เขียนตัวจริงในงานที่ได้รับการตีพิมพ์)

ในกิจกรรมการตีพิมพ์ของเรา (ซึ่งรวมถึง การประกาศการขึ้นทะเบียนการวิจัยทางคลินิกและผลการวิจัยลงในฐานข้อมูลสาธารณะ) เราใช้ความระมัดระวังตามสมควรในการปกป้องความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคลของอาสาสมัครที่เข้าร่วมการวิจัย รวมทั้งการป้องกันมิให้มีการละเมิดลิขสิทธิ์และการเปิดเผยข้อมูลที่ขอสิทธิบัตรได้ก่อนเวลาอันเหมาะสม (ดูส่วนที่ VI-2 ชื่อหัวข้อ “ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลส่วนบุคคล” และส่วนที่ VI-1 ชื่อหัวข้อ “ทรัพย์สินทางปัญญา”)



III

การทำธุรกิจด้วยวิธี
การที่ถูกต้อง



1. การแข่งขันทาง การค้าที่เป็นธรรม



เราตระหนักในความสำคัญของกฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้า (หรือที่รู้จักกันดีในชื่อกฎหมายต่อต้านการผูกขาด หรือกฎหมายต่อต้านเอกสิทธิ์การค้า) ที่มีส่วนช่วยส่งเสริมและปกป้องไว้ซึ่งการแข่งขันในตลาดอย่างเต็มที่ เพื่อประโยชน์สูงสุดของผู้บริโภค เราดำเนินการตามกฎหมายดังกล่าวในทุก ๆ ประเทศที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ

เราไม่ทำข้อตกลงกับคู่แข่งด้านราคาหรือข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่น ๆ ที่ว่าด้วยเรื่องของการขาย แผนการตลาด หรือกลยุทธ์ต่าง ๆ หรือการจัดสรรตลาดหรือลูกค้า เว้นแต่ฝ่ายกฎหมายได้ประเมินและอนุมัติในเรื่องดังกล่าวล่วงหน้าก่อนแล้ว เพื่อให้แน่ใจว่าเราจะทำตามกฎหมายที่มี นอกจากนั้น เมื่อเราต้องพูดคุยกับคู่แข่ง เราจะหลีกเลี่ยงการสนทนาในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อดังกล่าวเหล่านี้ เพราะอาจทำให้เกิดการตีความว่าเป็นการทำข้อตกลงกันแม้ว่าจะไม่มีข้อตกลงดังกล่าวก็ตาม หากคู่แข่งรายหนึ่งหรือมากกว่าเริ่มการสนทนาในลักษณะดังกล่าว เราต้องปฏิเสธการสนทนาในเรื่องนั้น ขอถอนตัวจากการสนทนาโดยทันทีและแสดงให้เห็นชัดเจน จากนั้นรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวต่อฝ่ายกฎหมาย หรือหากกล่าวให้เฉพาะเจาะจง บุคคลที่เข้าร่วมการประชุมของสมาคมภาคอุตสาหกรรมควรระแวดระวังว่าอาจมีความเสี่ยงของการเข้าร่วมการสนทนาเรื่องการต่อต้านการแข่งขันอยู่ด้วย

ปัญหาเรื่องการแข่งขันที่ไม่เป็นธรรมอาจเกิดขึ้นระหว่างการพบปะทางธุรกิจกับลูกค้า ผู้จำหน่าย ผู้จัดการจำหน่าย หรือบุคคลที่ไม่ใช่คู่แข่งอื่น ๆ เราจะไม่เข้าร่วมในการสนทนาหรือเข้าทำข้อตกลงกับกลุ่มบุคคลดังกล่าวเพื่อกีดกันคู่แข่งหรือบุคคลอื่นอย่างไม่ยุติธรรมให้ออกไปจากตลาดในลักษณะที่จะส่งผลกระทบต่อลูกค้า เราจะปรึกษากับฝ่ายกฎหมายเมื่อต้องเจรจาเรื่องสัญญาที่มีข้อกำหนดที่จำกัด เช่น ข้อกำหนดที่แสดงออกถึงสิทธิขาดพิเศษและข้อกำหนดต่อต้านการแข่งขัน

แม้ว่าข้อมูลเกี่ยวกับบริษัทอื่น ๆ มีความสำคัญยิ่งต่อ Astellas แต่เราจะรวบรวมข้อมูลดังกล่าวผ่านวิธีที่ถูกต้องตามกฎหมายเท่านั้น เช่น การเข้าถึงแหล่งข้อมูลสาธารณะ หรือการทำสัญญากับผู้ขายภายนอกที่ให้

บริการข้อมูลการวิจัยทางการตลาด (หากการวิจัยดังกล่าวดำเนินการอย่างถูกต้องตามกฎหมาย) เราไม่รวบรวมข้อมูลด้านการแข่งขันผ่านการขโมย การหลอกลวง การบีบบังคับ การสอดแนม การให้สินบน หรือวิธีการที่ไม่เหมาะสมอื่น ๆ หรือในลักษณะที่จะเป็นการละเมิดกฎหมายหรือหน้าที่ทางสัญญาเรื่องการรักษาความลับ หากเราได้รับข้อมูลใด ๆ ที่เราสงสัยว่าได้มาโดยวิธีที่ไม่ถูกต้องตามกฎหมาย เราต้องรายงานเหตุการณ์ดังกล่าวต่อฝ่ายกฎหมาย และต้องไม่ใช่ข้อมูลนั้นสำหรับวัตถุประสงค์ใด ๆ จนกว่าฝ่ายกฎหมายได้ประเมินและอนุมัติเรื่องดังกล่าวก่อนเพื่อให้แน่ใจว่าการใช้งานข้อมูลใด ๆ นั้นไม่ขัดต่อกฎหมาย

มีกิจกรรมและการจัดการอื่นอีกมากมายที่จำกัดหรือยับยั้งการแข่งขัน ซึ่งเราต้องระมัดระวังหลีกเลี่ยงกรณีดังกล่าว ตัวอย่างของกิจกรรมหรือการกระทำดังกล่าวได้แก่ การเข้าไปยุ่งเกี่ยวกับกระบวนการประมูลโดยไม่เหมาะสม การมอบเงินคืนหรือส่วนลดให้ลูกค้า การทำข้อตกลงห้ามขายต่ำกว่าราคาที่กำหนด หรือการตกลงชำระเงินค่าสิทธิบัตรเพื่อต่อต้านการแข่งขัน หรือการจัดการให้สิทธิตามสิทธิบัตร กฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้ามีความซับซ้อนและแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ เราพยายามแสวงหาคำแนะนำจากฝ่ายกฎหมายหากมีข้อสงสัยใด ๆ



2. การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต

เราจะไม่ยอมรับการให้สินบนหรือพฤติกรรมทุจริตอื่นใด ไม่ว่าในการเจรจาทางธุรกิจโดยตรงของเราเองหรือผ่านบุคคลภายนอกที่ดำเนินการแทนเรา

ประเทศต่าง ๆ ส่วนใหญ่ระบุอย่างชัดเจนว่าห้ามมิให้มีการให้สินบนหรือการโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมเมื่อติดต่อกับเจ้าหน้าที่ภาครัฐ คำว่า “เจ้าหน้าที่ภาครัฐ” ตามที่ใช้ในบริบทนี้ โดยปกติแล้วมีความหมายที่กว้างมากและอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ เรายังต้องจำไว้เสมอว่าลูกค้าหลายรายของเรา (เช่น บุคลากรทางการแพทย์ที่ทำงานในโรงพยาบาลของรัฐ) ถือเป็นเจ้าหน้าที่ภาครัฐด้วย

การกระทำผิดผ่านการให้สินบนมักเกี่ยวข้องกับการทำธุรกิจระหว่างคู่สัญญาฝ่ายเอกชน การให้สินบนของคู่สัญญาฝ่ายเอกชน หรือบางครั้งเรียกว่าการให้สินบนเชิงพาณิชย์ หรือการให้สินบนจากเอกชนถึงเอกชนถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายในเขตอำนาจศาลหลายแห่งทั่วโลก นอกจากนี้ หลาย ๆ ประเทศมีกฎหมายต่อต้านการให้สินบนและกฎหมายต่อต้านการทุจริตที่ขยายขอบเขตและบังคับใช้ภายนอกเขตแดนของประเทศตน เช่น กฎหมายต่อต้านการให้สินบนของสหราชอาณาจักร และกฎหมายต่อต้านการทุจริตในต่างประเทศ (FCPA) ของสหรัฐอเมริกา การกระทำทุจริตที่เกิดขึ้นในประเทศหนึ่งอาจส่งผลให้เกิดการฟ้องร้องคดีทางแพ่ง และ/หรือทางอาญาไม่ใช่เพียงแค่นั้นประเทศนั้นเท่านั้น แต่ยังส่งผลให้เกิดคดีอีกประเทศหนึ่งด้วย

เราปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริตในทุก ๆ ที่ที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ เราจะไม่เสนอ สัญญา หรือชำระเงินจำนวนใด หรือส่งมอบสิ่งของที่มีมูลค่าให้กับบุคคลใด ๆ ก็ตาม ไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม และไม่ว่าบุคคลดังกล่าวจะเป็นเจ้าหน้าที่ภาครัฐ หรือบุคคลจากภาคเอกชน เพื่อ

วัตถุประสงค์ในการได้มาหรือคงไว้ซึ่งธุรกิจหรือการโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมซึ่งการตัดสินใจหรือการกระทำใด ๆ ของผู้รับสินบนเพื่อประโยชน์ของเรา



แม้แต่กรณีที่ไม่มีความเสี่ยงในการทุจริตอยู่เลย เราก็จะกระทำการด้วยความระมัดระวังอย่างจริงจังเพราะความคิดของผู้อื่นมีความสำคัญต่อเรา เราจะมอบของขวัญ มื้ออาหารหรือสิ่งของที่มีมูลค่าอื่น ๆ (ไม่ว่าจะจับต้องได้หรือไม่ได้) หากเป็นการมอบให้โดยไม่ได้มีการเชื้อเชิญ ถูกกฎหมาย มีความพอดีด้านมูลค่าไม่บ่อยครั้ง และเป็นการยอมรับกันโดยทั่วไปในทางธุรกิจหรือทางวัฒนธรรม และมีความสอดคล้องกับนโยบายของบริษัท

และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง
ข้อจำกัดในลักษณะเดียวกันจะนำมาบังคับใช้กับเราเมื่อ
เราได้รับสิ่งของที่มีมูลค่าจากบุคคลภายนอกด้วย
(ดูส่วนที่ “การจัดให้มีเอกสารที่เหมาะสมและความ
สัมพันธ์ที่ถูกหลักจริยธรรม” ในส่วน III-4 ชื่อหัวข้อ
“การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ”)

เราไม่เคยชี้นำหรืออนุญาตให้บุคคลภายนอกใด ๆ ชำระ
เงิน มอบของขวัญ มืออาหารหรือสิ่งของที่มีมูลค่าอื่น
ๆ อย่างไม่เหมาะสมในนามของ Astellas เราตระหนักดี

กว่าคติการให้สินบนหลายคติเกี่ยวข้องกับการมอบเงิน
ผ่านบุคคลภายนอก เราจึงดำเนินการสอบทานธุรกิจ
เพื่อต่อต้านการให้สินบน/การทุจริต กับตัวแทนบุคคล
ภายนอก โดยให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการ
ดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ (ดูส่วนที่ “ความรับ
ผิดชอบของเราต่อการกระทำของคู่ค้าทางธุรกิจ” in
Section III-4, entitled “การมีปฏิสัมพันธ์กับคู่ค้าทาง
ธุรกิจ”)



3. การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์



ความสัมพันธ์ระหว่างอุตสาหกรรมด้านเภสัชกรรม และ บุคลากรทางการแพทย์ (ซึ่งรวมถึงผู้ที่มีอำนาจในการตัดสินใจและบุคคลอื่นที่มีอิทธิพลซึ่งอาจไม่ใช่บุคลากรทางการแพทย์เสมอไป) อยู่ภายใต้การพิจารณาอย่างละเอียดถี่ถ้วนและสม่ำเสมอโดยสาธารณชน เรามีปฏิสัมพันธ์กับบุคคลทั้งหลายเหล่านี้ (“HCPs” หรือบุคลากรทางการแพทย์) ด้วยคุณธรรมสูงสุดทุกครั้ง เช่นเดียวกับการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้

แม้ว่ากฎหมาย ข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรม หรือนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ จะกำหนดให้มีการให้คำนิยามที่เฉพาะเจาะจงมากขึ้นต่อประเภทของบุคคลที่ประกอบอาชีพเหล่านี้ แต่เราก็ตีความบุคลากรทางการแพทย์แบบกว้างๆ โดยทั่วไปว่า บุคคลใดก็ตามที่มีตำแหน่งหน้าที่ในการจ่ายยา สั่งซื้อ แนะนำ จัดหา หรือดูแลระบบผลิตภัณฑ์ของ Astellas หรือส่งอิทธิพลให้เกิดการใช้ผลิตภัณฑ์ของเรา หรือผลการวิจัยทางการแพทย์ที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas ตัวอย่างเช่น แต่ไม่จำกัดเพียง สมาชิกของสาขาอาชีพทางการแพทย์ ทันตกรรม

เภสัชกรรม หรือพยาบาล บุคคลที่เกี่ยวข้องกับการตัดสินใจด้านยา และนักวิจัยผู้ทำการวิจัยทางการแพทย์ที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas เรามีปฏิสัมพันธ์กับบุคคลเหล่านี้อย่างถูกต้องตามกฎหมายและถูกหลักจริยธรรมเพื่อประโยชน์สูงสุดของผู้ป่วยของเรา

การส่งเสริมและสื่อสารด้านจริยธรรม

ไม่ว่าเราจะดำเนินธุรกิจที่ใด เราส่งเสริมให้มีการใช้ผลิตภัณฑ์ของเราเพื่อการใช้งานที่ได้รับการอนุมัติโดยหน่วยงานด้านกฎระเบียบท้องถิ่นเท่านั้น และจะไม่เข้าไปมีส่วนร่วมในการส่งเสริมการใช้ผลิตภัณฑ์แบบผิดกฎหมายใด ๆ (เช่น การส่งเสริมให้ใช้ผลิตภัณฑ์ก่อนการอนุมัติหรือนอกเหนือจากข้อบ่งชี้ในฉลากยา) เราดำเนินการให้แน่ใจว่าเอกสารหรือสินค้าส่งเสริมการขายและข้อมูลทั้งหมดที่เราส่งมอบให้เป็นความจริง ถูกต้อง และสอดคล้องกับข้อมูลด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง ไม่ทำให้เกิดความเข้าใจผิด และได้รับรองรับโดยหลักฐานทางวิทยาศาสตร์ และสอดคล้องกับฉลากของผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการอนุมัติ นอกจากนี้ เรายังห้ามไม่ให้มีการใช้งานข้อมูลเปรียบเทียบที่ไม่สามารถพิสูจน์ได้หรือทำให้เกิดการเข้าใจผิดระหว่างผลิตภัณฑ์ของเรากับผลิตภัณฑ์ของคู่แข่ง

แต่หลายครั้งสถานการณ์หลายแบบอยู่ในบริบทที่ไม่ใช่การส่งเสริมการขาย ในกรณีดังกล่าวเราจะสามารถนำเสนอข้อมูลหรือเอกสารที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ให้กับผู้ที่สนใจหรือต่อสาธารณะโดยรวมได้อย่างถูกต้องตามกฎหมาย ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง งบประมาณการเปิดเผยข้อมูลการตลาดทางคลินิก สิ่งตีพิมพ์ทางวิทยาศาสตร์ และการตอบรับคำขอที่ไม่ได้จัดเตรียมไว้สำหรับข้อมูลทางการแพทย์ เราจะไม่ใช่ประโยชน์จากสภาวะการณ์ที่ไม่ใช่การส่งเสริมการขายดังกล่าวเพื่อส่งเสริมการใช้ผลิตภัณฑ์ Astellas ชนิดใดชนิดหนึ่ง โดยเฉพาะ เราจะดำเนินการให้แน่ใจว่าการให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่เพื่อการส่งเสริมการขายของเรานั้นเป็นความจริง ถูกต้อง มีสมดุล ไม่ทำให้เกิดความเข้าใจผิด และได้รับรองรับโดยหลักฐานทางวิทยาศาสตร์ ซึ่งไม่ต่างกับการดำเนินการกับข้อมูลเพื่อการส่งเสริมการขายของเรา

เราใช้มาตรการที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าการส่งเสริมการขายและการสื่อสารเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของ Astellas และข้อมูลที่เกี่ยวข้องนั้นถูกหลักจริยธรรม ซึ่งรวมถึงขั้นตอนการทบทวนเอกสารเป็นการภายใน และการฝึกอบรมเจ้าหน้าที่ด้วย

การร่วมงานกับบุคลากรทางการแพทย์

เมื่อใดก็ตามที่ Astellas ว่าจ้างบุคลากรทางการแพทย์เป็นที่ปรึกษา วิทยากร สมาชิกคณะกรรมการที่ปรึกษา ผู้วิจัยทางคลินิก หรือตามความสามารถในหน้าที่อื่น ๆ เพื่อมอบบริการให้แก่บริษัท เรากำหนดให้การว่าจ้างดังกล่าวตรงตามเงื่อนไขต่อไปนี้:

- ต้องมีความจำเป็นทางธุรกิจที่สอดคล้องกฎหมาย เพื่อขอรับบริการนั้นในส่วนของ Astellas การจัดให้มีการว่าจ้างมิใช่หนทางแอบแฝงที่นำไปสู่การจูงใจให้บุคลากรทางการแพทย์ส่งจ่าย ส่งซื้อ หรือแนะนำผลิตภัณฑ์ของ Astellas หรือเป็นการตอบแทนที่เขา/เธอกระทำการดังกล่าว
- บุคลากรทางการแพทย์ได้รับการคัดเลือกตามคุณสมบัติ ความเชี่ยวชาญ ความสามารถ ประสิทธิภาพ ของเขา/เธอ และ/หรือ เกณฑ์ที่เหมาะสมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยตรงกับความจำเป็นที่ระบุ
- ต้องมีการทำสัญญาอย่างเป็นลายลักษณ์อักษรให้พร้อมก่อนเริ่มให้บริการ ซึ่งสัญญาดังกล่าวต้องอธิบายลักษณะของการบริการและข้อมูลพื้นฐานสำหรับการจ่ายค่าตอบแทน
- ค่าตอบแทนทั้งหมดต้องสะท้อนมูลค่าการตลาดที่ยุติธรรมสำหรับบริการที่มอบให้

- การประชุมหรืองานอีเวนต์ใด ๆ ที่เรารวบรวมหรือเป็นสปอนเซอร์ เพื่อให้บุคลากรทางการแพทย์มอบบริการจะต้องจัดขึ้น ณ สถานที่ที่เหมาะสมซึ่งสามารถใช้เพื่อวัตถุประสงค์ของการประชุมหรืองานอีเวนต์ และ
- การเดินทาง การจัดหาที่พัก และมื้ออาหารใด ๆ ที่เรามอบให้แก่ผู้ประกอบการด้านการดูแลสุขภาพจัดเตรียมให้บุคลากรทางการแพทย์ จะต้องสอดคล้องกับนโยบายของบริษัทที่เกี่ยวข้อง

การปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความโปร่งใส/การเปิดเผยข้อมูล

สาธารณชนเริ่มมีความคาดหวังมากขึ้นเรื่อย ๆ ให้การมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างบริษัทกับบุคลากรทางการแพทย์มีความโปร่งใส เราปฏิบัติตามกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่กำหนดให้มีการเปิดเผยข้อมูลด้านการชำระเงินและการถ่ายโอนสิ่งของที่มีมูลค่าใด ๆ ให้แก่บุคลากรทางการแพทย์หรือองค์กรแพทย์ (หรือที่เกี่ยวข้องกับการดูแลสุขภาพ) ซึ่งรวมถึงแนวทางด้านความโปร่งใสของสมาคมผู้ผลิตเภสัชภัณฑ์ของญี่ปุ่น (Japan Pharmaceutical Manufacturers Association หรือ JPMA), ประมวลกฎหมายว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลของ สมาพันธ์สมาคมผู้ผลิตเภสัชภัณฑ์ของยุโรป (European Federation of Pharmaceutical Industries and Associations หรือ EFPIA) และกฎหมายซันไชน์ของสหรัฐอเมริกา (US Sunshine Act) เราพัฒนาและคงไว้ซึ่งระบบและกระบวนการที่เพียงพอสำหรับการเปิดเผยข้อมูลที่ตรงต่อเวลา ถูกต้องและสมบูรณ์

4. การมีปฏิสัมพันธ์ กับคู่ค้าทางธุรกิจ

เราทำงานร่วมกับคู่ค้าทางธุรกิจที่หลากหลายและ การร่วมมือที่แข็งแกร่งนี้เองมีบทบาทสำคัญต่อ ความสำเร็จของเรา เรามุ่งมั่นที่จะเจรจาการค้ากับคู่ค้า ทางธุรกิจของเราทุกรายด้วยความยุติธรรม เปิดเผยและ ซื่อสัตย์ เราคาดหวังมาตรฐานทางจริยธรรมขั้นสูงจาก พวกเขาดูด้วยเช่นกัน

คู่ค้าทางธุรกิจของเรารวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง ซัพพลายเออร์ของสินค้า ผู้มอบบริการ contract research organizations (CRO), contract manufacturing organizations (CMO), contract sales organizations (CSO), ผู้ประสานงานด้านการวิจัยและพัฒนา, คู่ค้าด้านการส่งเสริมการขายร่วมกัน, ผู้จัดการจำหน่ายที่ได้รับสิทธิอนุญาต และผู้ขายส่ง



การคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจอย่างเหมาะสม

เราคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจตามเกณฑ์ที่เหมาะสมที่ เกี่ยวข้องโดยตรงกับวัตถุประสงค์ทางธุรกิจของเรา รวม ถึงแต่ไม่จำกัดเพียงราคาและคุณภาพของสินค้าและ บริการ ชีตความสามารถ ชื่อเสียง และผลการปฏิบัติงาน ในอดีต เรายังคำนึงถึงประเด็นด้านจริยธรรมเป็นสำคัญ ด้วย เช่น พันธสัญญาของคู่ค้าของเราในการดำเนินการ เพื่อต่อต้านการทุจริต สิทธิมนุษยชนและแรงงาน การ ปกป้องสิ่งแวดล้อม และมาตรฐานความรับผิดชอบต่อด้าน จริยธรรมและสังคมอื่น ๆ เช่นเดียวกับพฤติกรรมที่ เกี่ยวข้องกับประเด็นเหล่านี้ในอดีต เราประเมินความ เหมาะสมของผู้ที่อาจเป็นคู่ค้าทางธุรกิจของเราผ่านการ สอบทานธุรกิจในระดับที่เหมาะสม โดยให้สอดคล้องกับ นโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้

เราไม่นำผลประโยชน์ส่วนบุคคลมาก่อนผลประโยชน์ ของบริษัทเมื่อต้องคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจ เราใช้ความ สามารถในการพิจารณาตัดสินอย่างมืออาชีพของเราอยู่ เสมอเพื่อประโยชน์สูงสุดของบริษัท และไม่เคยแสวงหา ผลประโยชน์ส่วนบุคคลเป็นเงื่อนไขของการสร้างและ สานต่อซึ่งความสัมพันธ์ทางธุรกิจ (ดูส่วนที่ III-5 ชื่อ หัวข้อ “การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน”)

หากเราารู้สึกว่าเรากำลังถูกกดดันและได้รับอิทธิพลอย่าง ไม่เหมาะสมเพื่อให้ทำธุรกิจกับบุคคลภายนอกหรือนักค้า อื่นภายในบริษัท เราต้องแจ้งให้ผู้จัดการของเรา และ/ หรือฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบทราบ

การจัดให้มีเอกสารที่เหมาะสมและความสัมพันธ์ที่ถูกหลักจริยธรรม

ตามกฎหมายที่ทั่วไป เราต้องดำเนินการให้แน่ใจว่ามีการเตรียมสัญญาที่เหมาะสมหรือเอกสารเทียบเท่าอื่นๆ ให้พร้อมสำหรับการดำเนินธุรกิจทั้งหมดกับบุคคลภายนอก เอกสารดังกล่าวต้องระบุข้อกำหนดและเงื่อนไขที่เป็นสาระสำคัญทั้งหมดอย่างชัดเจน และจะต้องไม่สร้างขึ้นเพื่อให้เป็นบันทึกข้อมูลปลอมเพื่อนำไปใช้ตามวัตถุประสงค์ที่ไม่เหมาะสม (ดูส่วนที่ VI-5 ชื่อหัวข้อ “การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน”) เราทำการเจรจากับผู้ที่อาจมาเป็นคู่ค้าทางธุรกิจของเราด้วยความสุจริตใจเพื่อให้แน่ใจว่าคำตอบแทนทั้งหมดที่เรามอบให้เป็นคำสินค้าหรือบริการของคู่ค้านั้นสมน้ำสมเนื้อกับคุณภาพงานที่พวกเขาขอให้ หากเรารู้สึกว่าเราอยู่ในตำแหน่งการเจรจาต่อรองที่เหนือกว่า เราจะไม่เอาเปรียบคู่สัญญาอีกฝ่ายอย่างไม่มีเหตุผลโดยใช้ตำแหน่งที่เหนือกว่าของเราในทางที่ผิด

เราไม่เคยเชื่อเชิญหรือร้องขอ (ไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย) ซึ่งการชำระเงิน ของขวัญ มื้ออาหาร หรือสิ่งของที่มีมูลค่าอื่น ๆ (ไม่ว่าจับต้องได้หรือจับต้องไม่ได้) จากคู่ค้าทางธุรกิจในปัจจุบันหรือผู้ที่อาจจะมาเป็นคู่ค้าทางธุรกิจของเรา เราจะรับสิ่งของเหล่านี้หากเป็นการมอบให้โดยไม่ได้มีการเชื่อเชิญ ถูกกฎหมาย มีความพอดีด้านมูลค่า ไม่บ่อยครั้ง และเป็นการยอมรับกันโดยทั่วไปในทางธุรกิจหรือทางวัฒนธรรม และมีความสอดคล้องกับนโยบายของบริษัทและหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องเท่านั้น นอกจากนี้ เรายังไม่ยอมรับสิ่งของที่มีมูลค่าใด ๆ ที่จงใจมอบให้ หรือมีแนวโน้มดูเหมือนว่าจงใจมอบให้เพื่อโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมต่อการตัดสินใจและการดำเนินการทางธุรกิจของเรา หากเราเริ่มมาซึ่งของขวัญที่ไม่ตรงกับเกณฑ์เหล่านี้ เราต้องคืนของกลับไปทันที หากการคืนของขวัญกลับไปเป็นสิ่งที่ไม่ได้หรือจะทำให้ผู้ให้รู้สึกขุ่นเคือง เราต้องปรึกษากับผู้จัดการของเราหรือฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ และปฏิบัติตามคำแนะนำของพวกเขา

ข้อจำกัดในลักษณะเดียวกันจะนำมาบังคับใช้กับเราเมื่อเรามอบสิ่งของที่มีมูลค่าให้แก่บุคคลภายนอกด้วย (ดูส่วนที่ III-2 ชื่อหัวข้อ “การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต”)



ความรับผิดชอบของเราต่อการกระทำของคู่ค้าทางธุรกิจ

เราตระหนักดีว่าการกระทำมิชอบใด ๆ โดยคู่ค้าทางธุรกิจของเราอาจทำให้ Astellas ต้องรับผิดชอบ และ/หรือได้รับความเสียหายด้านชื่อเสียง เราจึงไม่ชี้นำ อนุญาต หรือให้อภัยคู่ค้าทางธุรกิจของเราสำหรับการกระทำผิดกฎหมายใด ๆ เราตรวจสอบดำเนินการเพื่อให้แน่ใจว่าคู่ค้าทางธุรกิจดำเนินงานสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ รวมถึงหน้าที่ตามสัญญาของพวกเขาต่อ Astellas โดยให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่เกี่ยวข้อง

หากเราประสบกับปัญหาด้านการปฏิบัติตามกฎระเบียบใด ๆ กับคู่ค้าทางธุรกิจ เราต้องรายงานเรื่องนี้ต่อผู้จัดการของเรา และ/หรือ ฝ่ายงานที่เหมาะสมโดยทันที เช่น ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย หรือฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับลักษณะของปัญหา

5. การหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อน

ทุกคนที่ Astellas มีหน้าที่ปฏิบัติตนเพื่อประโยชน์สูงสุดของบริษัท และดำเนินการให้แน่ใจว่าจะไม่ผลประโยชน์ส่วนตนมาขัดขวางการตัดสินใจหรือการกระทำต่าง ๆ อย่างมีอาชีพเพื่อประโยชน์ของบริษัท

พวกเราทุกคนได้รับการคาดหวังให้หลีกเลี่ยงสถานการณ์ที่เมื่อผลประโยชน์ส่วนบุคคลใด ๆ มาขัดแย้งกับผลประโยชน์ของบริษัท แม้ว่าเราจะได้ตั้งใจให้เกิดการขัดแย้งขึ้นจริง แต่การเอาตัวเองเข้าไปในสถานการณ์ดังกล่าวอาจทำให้ความสามารถในการคงไว้ซึ่งความยุติธรรมและการอุทิศตนทำงานในหน้าที่ของเราลดลง ส่งผลให้ผลประโยชน์ของบริษัทถูกทำลาย



แม้ว่าเราจะไม่สามารถอธิบายสถานการณ์ที่เป็นกรณีผลประโยชน์ทับซ้อนได้ทุกครั้ง แต่สถานการณ์ที่เอื้อต่อการเกิดผลประโยชน์ทับซ้อนทั้งที่เกิดขึ้นจริงหรือที่อาจเกิดขึ้นได้มักมีลักษณะคล้ายกัน เหล่านี้รวมถึง:

- การเข้าไปมีส่วนร่วมในกิจกรรมนอกบริษัทที่เป็นการแข่งขันกับธุรกิจของบริษัทหรือทำให้ความสามารถในการอุทิศเวลาและความใส่ใจที่พอเพียงให้งานที่ได้รับมอบหมายรวมทั้งหน้าที่รับผิดชอบที่บริษัทลดลง
 - การทำธุรกิจในนามบริษัทกับสมาชิกในครอบครัวญาติ และเพื่อนร่วมงานที่ใกล้ชิด
 - การใช้ข้อมูล สิทธิบัตร หรือโอกาสขององค์กร หรือหน้าที่งานของเราเองที่บริษัทเพื่อประโยชน์ส่วนตนหรือเพื่อประโยชน์ของคนอื่น และ
 - การยอมรับเงิน ของขวัญ หรือสิ่งของอื่นที่มีมูลค่าจากคู่ค้าทางธุรกิจในปัจจุบันหรือที่อาจเป็นคู่ค้าทางธุรกิจในอนาคตของบริษัทอย่างจงใจหรือมีแนวโน้มดูเหมือนว่าจะใจรับมาในสายตาผู้อื่น เพื่อโน้มน้าวอย่างไม่เหมาะสมต่อการตัดสินใจและการดำเนินการทางธุรกิจของเรา
- กฎเกณฑ์เฉพาะนอกเหนือจากนี้สามารถหาอ่านได้ในนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง แม้ว่ากฎเกณฑ์ดังกล่าวเหล่านี้จะกำหนดให้เราหลีกเลี่ยงผลประโยชน์ทับซ้อนบางประเภทอย่างเคร่งครัด แต่ก็ยังมีสถานการณ์ผลประโยชน์ทับซ้อนหลายกรณีที่สามารถแก้ไขได้ในลักษณะที่เป็นที่ยอมรับได้ทั้งต่อบุคคลนั้นและบริษัท กฎเกณฑ์สำคัญในการแก้ปัญหาเรื่องผลประโยชน์ทับซ้อนคือการเปิดเผยข้อมูลอย่างเต็มที่ หากเราเชื่อว่าเกิดกรณีผลประโยชน์ขัดกันขึ้นจริงแล้วหรือเป็นไปได้ หรืออาจเกิดขึ้นในอนาคต เราต้องเปิดเผยเรื่องนี้ต่อผู้จัดการของเรา ฝ่ายจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ฝ่ายกฎหมาย และ/หรือ ฝ่ายทรัพยากรมนุษย์ ผู้ที่จะให้คำแนะนำที่เหมาะสม
- การมีเงินลงทุนจำนวนมากหรือผลประโยชน์จากสิทธิการเป็นเจ้าของในคู่แข่งหรือคู่ค้าทางธุรกิจของบริษัท
 - การทำหน้าที่เป็นกรรมการ เจ้าหน้าที่ พนักงานที่ปรึกษา หรือผู้ให้คำปรึกษาของคู่แข่ง คู่ค้าทางธุรกิจของบริษัท หรือบุคคลภายนอกรายอื่น

6. ธุรกิจระหว่างประเทศ

Astellas เป็นบริษัทที่ดำเนินการในทั่วโลกและกิจกรรมระดับระหว่างประเทศต้องได้รับการควบคุมโดยกฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมหลายฉบับทั่วโลก รวมถึงกฎหมายและข้อบังคับเพื่อการควบคุมทางการค้า

กฎหมายและข้อบังคับเพื่อการควบคุมทางการค้าอาจจำกัดหรือสั่งห้ามการนำเข้า ส่งออก การค้าผลิตภัณฑ์ของเราภายในประเทศและสินค้ารายการอื่น (ซึ่งรวมถึงสิ่งที่จับต้องไม่ได้ เช่น บริการ ซอฟต์แวร์ หรือเทคโนโลยี) ด้วยเหตุผลหลายประการ (สาธารณสุข นโยบายต่างประเทศ ความมั่นคงของชาติ หรืออื่น ๆ) ข้อจำกัดหรือการสั่งห้ามอาจมีความแตกต่างกัน โดยขึ้นอยู่กับลักษณะของรายการสินค้า ประเทศต้นกำเนิดหรือปลายทาง หรืออัตลักษณ์ของคู่ค้าของการทำธุรกรรมนั้น ๆ เรามุ่งมั่นปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องทั้งหมด ทั้งสำหรับการนำเข้า ส่งออก และกฎหมายเพื่อ

ควบคุมการค้าอื่น ๆ เราดำเนินการให้แน่ใจว่าได้มีการขอเอกสารให้สิทธิและใบอนุญาตที่กำหนดว่าต้องมีทุกฉบับ โดยให้มีพร้อมไว้ก่อนการนำเข้า ส่งออก หรือโอนถ่ายสินค้ารายการนั้น ๆ ในประเทศ เรายังได้สำแดงรายการสินค้าทุกชิ้นอย่างเหมาะสมต่อเจ้าหน้าที่ศุลกากรที่เกี่ยวข้อง ด้วยข้อมูลสินค้ารายการต่าง ๆ ที่มีด้วยความจริง อย่างถูกต้องและสมบูรณ์

การตัดสินใจขยายการดำเนินงานของเรา (รวมถึงการดำเนินงานทางอ้อมผ่านผู้จัดจำหน่ายที่เป็นบุคคลภายนอก) ในประเทศอื่น ๆ นอกเหนือจากประเทศที่พวกเขามีคุณสมบัติสามารถประกอบธุรกิจได้อยู่แล้วอาจทำให้เกิดความซับซ้อนทางกฎหมาย ระเบียบ และภาษี เราต้องไม่ดำเนินกิจกรรมเหล่านี้ก่อนที่จะปรึกษากับฝ่ายกฎหมาย ฝ่ายกฎระเบียบ ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษีและด้านอื่น ๆ เสียก่อน



IV

การสนับสนุนบุคลากร
และความเป็นอยู่ที่ดี
ในสถานที่ทำงาน



1. สิทธิมนุษยชนและการปฏิบัติด้าน แรงงานที่เป็นธรรม

เรามุ่งมั่นที่จะเคารพซึ่งสิทธิมนุษยชนของทุก ๆ คน (ทั้งภายในและภายนอกบริษัท) และส่งเสริมมาตรฐานด้านแรงงานสูงสุด

ไม่ว่าในที่ไหนที่เราเข้าไปดำเนินธุรกิจ เราต้องปฏิบัติตามสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานและมาตรฐานด้านแรงงานที่เป็นที่ยอมรับในระดับนานาชาติ รวมถึงหลักการสิบประการของข้อตกลงร่วมกันระดับสากลขององค์การสหประชาชาติ (Ten Principles of the United Nations Global Compact) ที่ Astellas ได้ลงนามเป็นภาคีในสัญญาเช่นเดียวกับกฎหมายว่าด้วยเรื่องแรงงานและการจ้าง

งานของท้องถิ่นประเทศนั้นเอง มาตรฐานเหล่านี้รวมถึงการห้ามไม่ให้ใช้แรงงานเด็กหรือแรงงานบังคับ การสนับสนุนสิทธิของแรงงานให้สามารถรวมตัวกันเป็นสมาคมที่มีเสรีภาพในการเจรจาและการต่อรองเป็นหมู่คณะ และการกำจัดให้หมดไปซึ่งการเลือกปฏิบัติในที่ทำงาน

เราคาดหวังให้คู่ค้าทางธุรกิจของเราดำเนินงานให้ตรงตามมาตรฐานด้านสิทธิมนุษยชนพื้นฐานและมาตรฐานแรงงานเช่นกัน



2. ความเป็นธรรมและการให้ความเคารพในสถานที่ทำงาน

เราทุกคนในฐานะองค์กรและในฐานะสมาชิกแต่ละคนของ Astellas ปฏิบัติต่อทุก ๆ คนทั้งภายในและภายนอกบริษัทด้วยความเป็นธรรม การให้เกียรติ และศักดิ์ศรี

เรามุ่งมั่นที่จะมอบโอกาสการจ้างงานที่เท่าเทียมให้แก่พนักงานทุกคน เราเสนอโอกาสที่หลากหลายให้พนักงานเพื่อให้พวกเขาสามารถพัฒนาทักษะและความสามารถของตนได้ เราวางรากฐานการตัดสินใจในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานทุกครั้ง ซึ่งรวมถึงการรับเข้าทำงาน การเลื่อนตำแหน่ง การประเมินประสิทธิภาพในการทำงาน การฝึกอบรม และการพัฒนาทางสายอาชีพ ตามเกณฑ์ที่เหมาะสมและเกี่ยวข้องกับเนื้องาน เช่น ทักษะ ความสามารถ ประสบการณ์ ความถนัด ประสิทธิภาพในการทำงาน หรือแรงจูงใจ ตามที่ได้ระบุไว้โดยสอดคล้องกับกฎหมายท้องถิ่นที่บังคับใช้

เรามุ่งมั่นที่จะสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานในเชิงบวก เราเห็นคุณค่าของความหลากหลายในสถานที่ทำงานของเรา และส่งเสริมวัฒนธรรมแบบกลุ่มที่มีการมองเห็นและให้การเคารพซึ่งคุณค่าของมุมมองที่หลากหลาย เรายังเชื่อมั่นในการสื่อสารแบบเปิดกว้าง และความพยายามในการสนับสนุนให้สถานที่ทำงานของเราให้เป็นสถานที่ทำงานที่ทุกคนรู้สึกสะดวกใจที่จะแบ่งปันความคิดเห็นและความคิดริเริ่มต่าง ๆ เราส่งเสริมสมดุลของการทำงานและการใช้ชีวิตของบุคลากรของเรา และพยายามมอบสภาพแวดล้อมการทำงานที่ยืดหยุ่นเพื่อช่วยให้พนักงานสามารถจัดการชีวิตส่วนตัวของตนกับชีวิตที่ทำงานได้ดีขึ้น



การต่อต้านการล่วงละเมิดและการต่อต้านการเลือกปฏิบัติ

เรามานะพยายามดำเนินการให้แน่ใจว่าเรามีสภาพแวดล้อมการทำงานที่มีการให้เกียรติซึ่งกันและกัน และปราศจากการล่วงละเมิดหรือการเลือกปฏิบัติ

เราจะไม่ยอมให้เกิดการล่วงละเมิดซึ่งผิดกฎหมายไม่ว่าในรูปแบบใดหรือมีพื้นฐานมาจากอะไร รวมถึงการล่วงละเมิดทางเพศ การล่วงละเมิดตามอำนาจหน้าที่ การรังแก ไม่ว่าทางกาย วาจาหรือที่สามารถมองเห็นได้

เราห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติซึ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายตามลักษณะใด ๆ ที่ได้รับความคุ้มครองตามกฎหมายที่บังคับใช้ ลักษณะดังกล่าวอาจรวมถึงอายุ สีผิว ความพิการ สถานะการจ้างงาน ต้นกำเนิดตามชาติพันธุ์ ชาติพันธุ์หรือการแสดงออกทางเพศ สถานภาพสมรส สัญชาติ เชื้อชาติ ศาสนา หรือความเชื่อ เพศ รสนิยมทางเพศ ตามที่ระบุไว้ในโดยมาตรฐานของกฎหมายท้องถิ่น

หลักการเรื่องต่อต้านการล่วงละเมิดและการต่อต้านการเลือกปฏิบัติเหล่านี้ยังขยายความครอบคลุมไปถึงความสัมพันธ์ของเรากับคู่ค้าทางธุรกิจด้วย เราไม่เคยใช้เกณฑ์การเลือกปฏิบัติในการคัดเลือกหรือยุติความสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจ หรือใช้อำนาจล่วงละเมิดคุกคามหรือเลือกปฏิบัติต่อบุคคลใดที่ทำงานให้กับคู่ค้าทางธุรกิจของเรา

เราทุกคนมีสิทธิในการบอกกล่าวเกี่ยวกับเรื่องการล่วงละเมิด การเลือกปฏิบัติ และปัญหาในสถานที่ทำงานอื่น ๆ โดยไม่ต้องกลัวการกระทำโต้ตอบหรือแก้แค้น (ดูที่ “นโยบายห้ามดำเนินการตอบโต้” ในส่วนที่ 1-5 ชื่อหัวข้อ “การถามคำถามและแจ้งข้อกังวล”)



3. สุขภาพและความปลอดภัย ในสถานที่ทำงาน

การปกป้องสุขภาพและความปลอดภัยของบุคลากรของเราเป็นงานที่มีความสำคัญลำดับสูงสุดของ Astellas เราใช้มาตรการที่สำคัญทุกข้อในการคงไว้ซึ่งสภาพแวดล้อมที่ทำงานที่ปลอดภัย มั่นคง และเอื้อต่อการมีสุขภาพที่ดี เรายอมให้เกิดพฤติกรรมที่อันตรายรุนแรง หรือก่อให้เกิดความแตกแยกในสถานที่ทำงาน

ไม่มีพวกเราคนใดได้รับอนุญาตให้ทำงานขณะอยู่ภายใต้ฤทธิ์ยา แอลกอฮอล์ หรือสารที่ก่อให้เกิดอาการมึนเมาอื่น ๆ ไปจนถึงระดับที่ส่งผลกระทบต่อหน้าที่การงานหรือ

ความสัมพันธ์กับผู้อื่น หรือทำให้บริษัทมีภาพลักษณ์ที่ไม่ดี ห้ามมิให้มีการบริโภคเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ในระหว่างช่วงเวลาทำงาน เว้นแต่ในงานสังสรรค์ทางสังคมที่บริษัทเป็นสปอนเซอร์หรือได้รับอนุญาตโดยบริษัทแล้ว ซึ่งเป็นกรณีจำกัดเท่านั้น ห้ามมิให้ใช้ยาที่ผิดกฎหมายโดยเด็ดขาดไม่ว่าในสภาวะการณ์ใดทั้งหมด ไม่ว่าจะอยู่ในหน้าที่งานหรือไม่



V

การช่วยเหลือ
ชุมชนและสังคม



1. ธุรกิจที่มี ความรับผิดชอบต่อ



ความพยายามของเราในการส่งเสริมการปฏิบัติเพื่อให้เกิดคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้นของผู้คนทั่วโลกไปไกลมากกว่าการส่งมอบผลิตภัณฑ์ของเราในตลาดสากลเท่านั้น ในฐานะที่เป็นพลเมืององค์กรที่มีความรับผิดชอบต่อเรามุ่งมั่นที่จะคงไว้ซึ่งการสนทนาร่วมกับผู้เกี่ยวข้องต่างๆ เพื่อให้เราเข้าใจความคาดหวังของพวกเขา รวมทั้งยังเข้าร่วมในกิจกรรมที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์อื่น ๆ อย่างเข้มแข็ง นับแต่ระดับท้องถิ่นถึงระดับนานาชาติ เพื่อสร้างความแตกต่างในเชิงบวกในสังคม

เราสนับสนุนผู้คนและชุมชนทั่วโลกผ่านวิธีการที่หลากหลาย ทั้งการช่วยเหลือทางการเงิน การบริจาคผลิตภัณฑ์ การทำการวิจัยและพัฒนา ร่วมกับรัฐบาล และคู่ค้าที่ไม่ใช่ภาครัฐ และการเป็นอาสาสมัครของพนักงาน ความพยายามที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์ของเรายังคงมุ่งเน้นที่ภารกิจของเราในการปรับปรุงสุขภาพของผู้คนทั่วโลก เราพยายามอย่างหนักในการปรับปรุงงานสาธารณสุข และพยายามทำให้เกิดผลสูงสุดผ่านการใช้จุดแข็งและทรัพยากรของเราอย่างมีประสิทธิภาพ เราเชื่อมั่นว่าแนวคิดริเริ่มเหล่านี้จะช่วยส่งเสริมการเจริญเติบโตที่ยั่งยืนของค่านิยมขององค์กรของเรา

เราจัดการกับเงินบริจาคและการบริจาคด้วยสิ่งของทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับหลักการความรับผิดชอบต่อสังคมขององค์กร (CSR) และความพยายามที่ไม่ใช่เชิงพาณิชย์อื่น ๆ ด้วยความรู้สึกสำนึกด้านคุณธรรมสูงสุด เราไม่เคยมอบของหรือเงินบริจาคเหล่านั้นในลักษณะที่เป็นแรงจูงใจหรือรางวัลเพื่อให้มีการสั่งยา การสั่งซื้อ การใช้ หรือการแนะนำผลิตภัณฑ์ของ Astellas หรือให้เกิดการได้เปรียบที่ไม่เหมาะสมใด ๆ เลย (ดูส่วนที่ III-2 ชื่อหัวข้อ “การต่อต้านการให้สินบนและการต่อต้านการทุจริต”) เราประเมินคำขอทั้งหมดสำหรับเงินช่วยเหลือหรือการสนับสนุนด้วยเงินหรือที่ไม่ใช่เงินอื่น ๆ จากบุคคลภายนอก (เช่น องค์กรทางการแพทย์สมาคมทางการแพทย์ สมาคมผู้ป่วย และองค์กรไม่แสวงผลกำไร) ตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ สำหรับคำขอที่ได้รับการอนุมัติ จะต้องมีการระบุวัตถุประสงค์ที่สอดคล้องกับกฎหมายอย่างชัดเจน ในกรณีที่มีการกำหนดหรือประสงค์ให้มีการตัดสินใจได้อย่างอิสระ เราจะไม่โน้มน้าวหรือควบคุมผู้รับเงินหรือสิ่งของช่วยเหลือ หรือส่งอิทธิพลหรือควบคุมกิจกรรมของพวกเขา

เราเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับโครงการริเริ่ม CSR ของเราอย่างเข้มแข็งให้ผู้ที่มีส่วนได้ส่วนเสียภายนอกทราบตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ (ดูส่วนที่ V-2 ชื่อหัวข้อ “การเปิดเผยข้อมูลขององค์กรและสื่อมวลชนสัมพันธ์/นักลงทุนสัมพันธ์”)

นอกจากนั้น เรายังปฏิบัติตามกฎเรื่องความโปร่งใสที่บังคับใช้ ซึ่งระบุให้มีการเปิดเผยข้อมูลด้านความสัมพันธ์ทางการเงินระหว่าง Astellas และผู้รับความช่วยเหลือของบริษัท (ดูที่ “การปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความโปร่งใส/การเปิดเผยข้อมูล” ในส่วนที่ III-3 ชื่อหัวข้อ “การมีปฏิสัมพันธ์กับบุคลากรทางการแพทย์”)

การปกป้องสิ่งแวดล้อม

ส่วนหนึ่งของความรับผิดชอบทางสังคมขององค์กรของเราคือการประกอบธุรกิจในลักษณะที่เอื้อต่อสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน เราพยายามอย่างหนักในการลดผลกระทบทาง

สิ่งแวดล้อมจากการดำเนินธุรกิจของเรา และช่วยแก้ไขปัญหามาจากความท้าทายด้านสิ่งแวดล้อมหลากหลายรูปแบบที่โลกกำลังเผชิญอยู่ (เช่น ปัญหาสภาพอากาศที่เปลี่ยนแปลง มลภาวะสิ่งแวดล้อม ความหลากหลายทางชีวภาพ และการนำทรัพยากรกลับมาใช้ใหม่) เราดำเนินการตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ และเปิดเผยข้อมูลเรื่องความพยายามด้านสิ่งแวดล้อมของเราให้ผู้ที่มีส่วนได้ส่วนเสียของบริษัททราบตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้



2. การเปิดเผยข้อมูล ขององค์กรและสื่อ มวลชนสัมพันธ์/นักลงทุนสัมพันธ์

เรามุ่งมั่นที่จะส่งมอบข้อมูลที่โปร่งใส ถูกต้อง และตรงต่อเวลาให้ลูกค้า ผู้ถือหุ้น นักลงทุน และผู้ที่มีส่วนได้ส่วนเสียอื่น ๆ รวมทั้งสาธารณชนโดยทั่วไป และเรายึดมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎหมายด้านหลักทรัพย์และกฎของตลาดหลักทรัพย์ที่บังคับใช้ด้วย

เราทบทวนเอกสารที่เปิดเผยข้อมูลของบริษัทอย่างละเอียด เช่น เอกสารข่าวแจ้งงบการเงิน รายงานประจำปี และเนื้อหาเว็บไซต์ภายนอก ก่อนที่จะปล่อยออกสู่สายตาสาธารณชน เพื่อให้แน่ใจว่าเนื้อหาในเอกสารเป็นความจริง ถูกต้อง เหมาะสม และสอดคล้องกับ กฎหมาย ข้อบังคับ และหลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้

ไม่ว่าจะด้วยอำนาจที่มีอย่างเป็นทางการหรือการดำเนินการส่วนตัว เราจะใช้สื่อสังคมออนไลน์ด้วยความระมัดระวังและรับผิดชอบ และใส่ใจดูแลช่องทางข้อมูล

ดังกล่าวเพื่อหลีกเลี่ยงการทำให้ภาพลักษณ์และชื่อเสียงของบริษัทเสียหาย หรือเป็นการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับของบริษัทต่อบุคคลภายนอก

ตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจของ Astellas เท่านั้นที่จะมีสิทธิออกมาพูดในนามของบริษัทบนเวทีสนทนาสาธารณะ (เช่น การบรรยาย หรือการโต้วาที ทางโทรศัพท์ หนังสือพิมพ์ และอินเทอร์เน็ต) หรือต่อสมาชิกของสื่อหรือชุมชนนักลงทุน (เช่น ผู้ถือหุ้น นักลงทุนที่เป็นปัจเจกบุคคลและสถาบัน และนักวิเคราะห์ทางการเงิน)

เว้นแต่ได้รับมอบอำนาจให้ตอบคำถามโดยตรงในนามของบริษัท เราจะต้องส่งต่อคำถามจากสื่อหรือชุมชนนักลงทุนทั้งหมดไปให้กับฝ่ายสื่อสารองค์กร (หรือฝ่ายงานที่ทำหน้าที่ในลักษณะเดียวกันแต่ใช้ชื่อต่างกัน) เพื่อให้แน่ใจว่ามีการตอบคำถามอย่างถูกต้องและสอดคล้องกัน



3. กิจกรรม ทางการเมือง

แต่ละประเทศมีการใช้ข้อจำกัดทางกฎหมายที่เป็นเอกลักษณ์ของตนเองเพื่อควบคุมความสามารถของ Astellas ในการมีส่วนร่วมกิจกรรมทางการเมือง ซึ่งรวมถึงการสนับสนุนทางการเมืองและการพูดคุยชักจูง เราตรวจสอบให้แน่ใจว่ากิจกรรมทางการเมืองของบริษัททั้งหมดสอดคล้องกับกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับ หลักจรรยาบรรณทางอุตสาหกรรมที่บังคับใช้ทั้งหมด เช่นเดียวกับนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่เกี่ยวข้อง

ตัวแทนที่ได้รับมอบอำนาจจาก Astellas เท่านั้นที่มีสิทธิถกเถียงในประเด็นปัญหาเรื่องกฎหมายหรือนโยบายที่ส่งผลกระทบต่อ Astellas หรืออุตสาหกรรมทางยา ร่วมกับรัฐบาลหรือหน่วยงานสาธารณะอื่น ๆ ขณะที่มีส่วนร่วมใน

การอภิปรายดังกล่าว ตัวแทนของเรามีหน้าที่ดำเนินการให้แน่ใจว่าการสื่อสารข้อมูลทั้งหมดเป็นความจริง มีหลักฐานรองรับ และไม่ทำให้เกิดการเข้าใจผิด

บริษัทเคารพในสิทธิของเราในการเข้าไปมีส่วนร่วมทางการเมืองตามอำนาจที่มีส่วนตน แต่เราต้องไม่ปฏิบัติตน หรือทำให้ดูเหมือนว่าปฏิบัติตนในลักษณะที่เป็นตัวแทนของ Astellas เราถูกสั่งห้ามไม่ให้ใช้ทรัพยากรของบริษัทใด ๆ ในกิจกรรมทางการเมืองไม่ว่าทางตรงหรือทางอ้อม รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง เงินทุน สถานที่อำนวยความสะดวก หรือทรัพย์สินอื่น ๆ หรือเวลาทำงานของบุคลากรของ Astellas ใด ๆ เว้นแต่ในกรณีที่ได้รับอนุญาตตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทท้องถิ่นที่เกี่ยวข้อง



4. การให้ความร่วมมือในการซักถามและการสืบสวนสอบสวนของภาครัฐ

บางครั้ง เราอาจได้รับการติดต่อจากหน่วยงานภาครัฐที่ต้องการขอข้อมูลหรือความช่วยเหลืออื่น ๆ (เช่น การให้สัมภาษณ์ หรือการเยี่ยมชมสถานที่ปฏิบัติงาน) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนของพวกเขา ซึ่งอาจเป็นเหตุการณ์ปกติหรือเกิดขึ้นด้วยเหตุผลเฉพาะ (เช่น การประพจน์คดีที่ถูกกล่าวหาโดย Astellas หรือฝ่ายอื่น) คำขอจากภาครัฐเหล่านี้ต้องได้รับการส่งต่อหรือแจ้งให้ทราบไปยังฝ่ายงานที่เกี่ยวข้องทั้งหมด รวมถึงฝ่ายกฎหมาย

โดยทั่วไปแล้ว นโยบายของ Astellas กำหนดให้เราให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่กับการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐใด ๆ เราตอบคำถามในการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนเหล่านี้ด้วยข้อมูลที่เป็นความจริงและถูกต้อง เราไม่กล่าวข้อความที่เป็นเท็จหรือทำให้เกิดการเข้าใจผิดใด ๆ ต่อตัวแทนภาครัฐ หรือขัดขวางการปฏิบัติงานของพวกเขา นอกจากนี้ เราไม่ก่อให้เกิดหรือพยายามโน้มน้าวผู้อื่นให้กีดขวางการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐ

การเปลี่ยนแปลง ทำลาย หรือปกปิดเอกสารหรือบันทึกที่เกี่ยวข้องใด ๆ ในรูปแบบใด ๆ (ไม่ว่าจะเป็นรูปแบบเอกสาร ข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ วิดีโอ หรือเสียง) เพื่อตอบสนองต่อ หรือในระหว่างรอยการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนจากภาครัฐ หรือแม้กระทั่งการดำเนินคดีเป็นสิ่งที่ยอมรับไม่ได้ เรายังปฏิบัติตามคำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมายที่เราได้รับอย่างเต็มที่ด้วย (ดูส่วนที่ VI-5 ชื่อหัวข้อ “การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน”)

หากมีการกล่าวหาใด ๆ ต่อ Astellas เราจะดำเนินการประเมินความสมเหตุสมผลและแตกต่างเพื่อประโยชน์ของเราในลักษณะที่ถูกต้องตามกฎหมาย ในการนี้

กล่าว เราจะดำเนินการตามความเหมาะสมทั้งหมดในการปกป้องไว้ซึ่งผลประโยชน์ของบริษัทตามกฎหมาย ข้อบังคับ และนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ ขณะที่ให้ความร่วมมือโดยสุจริตใจกับการสอบถามหรือการสืบสวนสอบสวนของภาครัฐ



5. การต่อต้านขบวนการอาชญากรรม

ในฐานะที่เป็นบริษัทที่เปี่ยมด้วยจริยธรรม เราไม่เคยประกอบธุรกิจกับกลุ่มอาชญากรรมหรือให้เงินทุนช่วยเหลือกิจกรรมของกลุ่มเหล่านี้เลย นอกจากนั้น เรายังหลีกเลี่ยงการทำธุรกิจกับบริษัทและปัจเจกบุคคลที่เป็นที่รู้กันว่ามีความสัมพันธ์ใกล้ชิดกับกลุ่มเหล่านี้ อีก

ด้วย เราจะต่อต้านการเรียกร้องที่ผิดกฎหมายหรือไม่สมเหตุสมผลใด ๆ ต่อเราอย่างหนักแน่น และดำเนินคดีทางกฎหมายที่จำเป็น (ทั้งทางแพ่งและทางอาญา) ในทุกทางเพื่อปกป้องบริษัทและบุคลากรของเรา



VI

การจัดการข้อมูล
และสินทรัพย์



1. ทรัพย์สินทางปัญญา

การปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเรามีความสำคัญมากเพื่อให้เราคงไว้ซึ่งความได้เปรียบในการแข่งขัน ทรัพย์สินทางปัญญา หมายถึงงานสร้างสรรค์ใด ๆ ที่สามารถได้รับการคุ้มครองหรือปกป้องคุ้มครองได้ในฐานะที่เป็นสิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า ความลับทางการค้า ลิขสิทธิ์ ลำดับขั้นตอนการทำงาน หรือภายใต้กฎหมายทรัพย์สินทางปัญญา เนื่องจากสิ่งนี้มีความสำคัญต่อ Astellas เราจะดำเนินการตามขั้นตอนที่เหมาะสมในการปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของเรา

ในระหว่างการปฏิบัติงานของเราให้แก่ Astellas หากเราได้คิดค้นสิ่งประดิษฐ์หรืองานสร้างสรรค์อื่น ๆ ที่มีคุณสมบัติได้รับการคุ้มครองเป็นทรัพย์สินทางปัญญาได้ เราต้องรายงานเรื่องนี้ต่อบริษัทโดยทันที บริษัทขอสงวนสิทธิ์ในงานสร้างสรรค์นั้น ๆ ตามนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่เกี่ยวข้อง

การคุ้มครองภายใต้สิทธิบัตรสำหรับยาตัวใหม่มีความสำคัญอย่างมากต่อบริษัทผู้ผลิตคิดค้นยาอย่าง Astellas เนื่องจากการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งประดิษฐ์คิดค้นก่อนเวลาอันสมควรอาจขัดขวางไม่ให้เราสามารถปกป้องสิ่งประดิษฐ์ด้วยสิทธิบัตรได้ เราจึงต้องใช้ความระมัดระวังตามสมควรในการหลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งประดิษฐ์ที่ขอสิทธิบัตรได้อย่างตั้งใจ หรือโดยไม่ตั้งใจก่อนที่จะได้เปิดเผยข้อมูลดังกล่าวในที่สาธารณะผ่านกระบวนการการขอสิทธิบัตร

เราเคารพในสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของผู้อื่นที่ชอบด้วยกฎหมายและบังคับใช้ได้ พวกเราทุกคนได้รับการกำหนดให้พิจารณาเรื่องสิทธิต่าง ๆ ดังกล่าวในงานประจำวันของเรา



2. ข้อมูลที่เป็นความลับ และข้อมูลส่วนบุคคล



ข้อมูลที่เป็นความลับ

ในการดำเนินงานทางธุรกิจของเรา เราผลิตและได้รับข้อมูลจำนวนมากมายังไม่ได้เปิดเผยในพื้นที่สาธารณะ เราปฏิบัติต่อข้อมูลดังกล่าวในฐานะข้อมูลที่เป็นความลับ ยกเว้นและเมื่อบริษัทและบุคคลภายนอก (หากมี) ระบุว่าข้อมูลนั้นไม่ได้เป็นความลับอีกต่อไป

การใช้งานหรือการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับโดยที่ไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลกระทบต่อสถานะการแข่งขันได้หรือชื่อเสียงของ Astellas และ/หรือ เป็นการละเมิดกฎหมายที่บังคับใช้หรือภาระหน้าที่ตามสัญญาที่เรามีต่อบุคคลภายนอก พวกเราทุกคนมีหน้าที่ปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับของทั้ง Astellas และบุคคลภายนอกจากการใช้งานหรือการเปิดเผยข้อมูลที่ไม่ได้รับอนุญาต

ตามหลักการแล้ว เราเผยแพร่ข้อมูลที่เป็นความลับเฉพาะกับบุคคลภายในของ Astellas ที่จำเป็นต้องใช้ข้อมูลดังกล่าวในการทำงานตามหน้าที่ของตน เราไม่เคยเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับออกไปภายนอก Astellas โดยที่ไม่ได้มีความจำเป็นทางธุรกิจที่สมเหตุสมผล ก่อนการได้รับอนุญาตจากบริษัท และหากไม่มีการทำข้อตกลงที่เป็นลายลักษณ์อักษรเรื่องการเก็บรักษาข้อมูลลับที่เหมาะสมไว้ก่อนกับบุคคลภายนอกที่จะได้รับข้อมูลนั้นตามที่กำหนดไว้ เว้นแต่เป็นการเปิดเผยข้อมูลที่ได้รับ การร้องขอตามกฎหมายหรือข้อบังคับ ในการจัดการกับข้อมูลที่เป็นความลับของบุคคลภายนอก เรามีข้อกำหนดเพิ่มเติมเพื่อให้แน่ใจว่าการใช้งานข้อมูลที่เป็นความลับนั้นสอดคล้องกับหน้าที่ทางกฎหมายและหน้าที่ตามสัญญาทั้งหมดที่เรามีกับบุคคลนั้น

เราใช้ความระมัดระวังตลอดเวลาเพื่อหลีกเลี่ยงการเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับอย่างไม่ได้ตั้งใจ ตัวอย่างเช่น เราไม่สนทนาเรื่องข้อมูลที่เป็นความลับในสถานที่สาธารณะ ไม่ส่งข้อมูลที่เป็นความลับในสื่อสังคมออนไลน์ และไม่ตอบรับการโทรหรืออีเมลที่ไม่ได้รับการเชิญจากบุคคลนอกบริษัทที่ต้องการเสาะหาข้อมูลดังกล่าว

ข้อมูลส่วนบุคคล

โดยทั่วไปแล้ว ข้อมูลส่วนบุคคลหมายถึงข้อมูลเกี่ยวกับปัจเจกบุคคลใด ๆ ที่ในตัวข้อมูลนั้นเองหรือเมื่อรวมข้อมูลประกอบกับข้อมูลอื่นแล้วจะสามารถระบุตัวตนของคนคนนั้นได้ ที่ Astellas ตัวอย่างของบุคคลด้านข้อมูลผู้ที่มีข้อมูลส่วนบุคคลที่เราอาจเก็บรวบรวมไว้รวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง ผู้ป่วย อาสาสมัครการวิจัยทางคลินิก บุคลากรทางการแพทย์ ผู้ถือหุ้น ผู้ที่ติดต่อทางธุรกิจ หรือบุคลากรของ Astellas

เราใช้มาตรฐานเดียวกันในการจัดการกับข้อมูลที่เป็นความลับ เมื่อต้องจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคล (ตามที่ได้อธิบายข้างต้น) นอกจากนั้น เรายังปฏิบัติตามข้อกำหนด

เพิ่มเติมภายใต้กฎหมาย ข้อบังคับ รวมถึงนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทที่บังคับใช้ เพื่อควบคุมการใช้งานข้อมูลส่วนตัวหรือการจัดการข้อมูลส่วนบุคคล



3. ระบบและอุปกรณ์สารสนเทศ

การรักษาความปลอดภัยและการใช้งานที่เหมาะสมของระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของเรามีความสำคัญยิ่งต่อความสำเร็จของธุรกิจของเราและการคงไว้ซึ่งความเชื่อมั่นในตัว Astellas ของสาธารณชน เรามุ่งมั่นที่จะใช้งานระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของเราอย่างมีประสิทธิภาพ อย่างปลอดภัย และอย่างเหมาะสม

เราใช้งานอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของบริษัททุกเครื่องด้วยความระมัดระวังตามสมควรเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ดังกล่าวถูกขโมย สูญหาย หรือถูกทำลาย เราไม่ติดตั้งซอฟต์แวร์ที่ไม่ได้รับอนุญาตลงบนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ของบริษัท เชื่อมต่อฮาร์ดแวร์ที่ไม่ได้รับอนุญาตเข้ากับเครือข่ายของบริษัท หรือละเมิดนโยบายและกระบวนการดำเนินงานของบริษัทในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการใช้งานระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของ Astellas นอกจากนี้ เรายังพยายามดำเนินการให้แน่ใจว่าการใช้งานซอฟต์แวร์ของบุคคลภายนอกนั้นสอดคล้องกับข้อกำหนดด้านสิทธิอนุญาตที่เกี่ยวข้องด้วย

เราใช้งานอีเมลหรือเครื่องมือสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ ของบริษัทในลักษณะที่เป็นมืออาชีพและด้วยความรับผิดชอบ เราดูแลใส่ใจขั้นตอนการทำงานเพื่อให้แน่ใจว่าข้อความอิเล็กทรอนิกส์ของเราไม่ทำให้เกิดการเข้าใจผิด และเหมาะสมต่อสภาวะการณ์ เพราะตระหนักว่าข้อความดังกล่าวสามารถได้รับการเผยแพร่ไปอย่างกว้างขวางและอาจถูกอ่านโดยผู้รับที่ไม่ได้ตั้งใจจะส่งให้ รวมถึงผู้รับนอกบริษัท

การใช้งานระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของบริษัทของเราโดยทั่วไปถูกจำกัดให้ใช้เฉพาะวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น เราไม่เคยใช้ระบบและอุปกรณ์ดังกล่าวเพื่อวัตถุประสงค์ที่ผิดกฎหมายหรือไม่เหมาะสมใด ๆ หรือในลักษณะที่จะเป็นการขัดขวางหน้าที่ทางการงานที่ได้รับมอบหมายของเรา

ข้อมูลทั้งหมดที่จัดเก็บไว้ในระบบและอุปกรณ์สารสนเทศของเราถือว่าเป็นสินทรัพย์ของบริษัท และด้วยเหตุผลดังกล่าว จึงต้องได้รับการควบคุมตามนโยบายและกระบวนการทำงานเพื่อจัดการระเบียบบันทึกและข้อมูลของเรา รวมถึงข้อกำหนดด้านการเก็บและรักษาไว้ซึ่งข้อมูล บริษัทขอสงวนสิทธิในการเข้าถึงข้อมูลดังกล่าวทั้งหมด โดยไม่คำนึงถึงเนื้อหาหรือวิธีการในการติดฉลากประเภทข้อมูล ทั้งนี้ การเข้าถึงนั้นต้องสอดคล้องกับกฎหมายท้องถิ่น นอกจากนั้น ข้อมูลนี้อาจได้รับการเปิดเผยเพราะเกี่ยวข้องกับการดำเนินคดีหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐ ที่เกี่ยวข้องกับ Astellas



4. ข้อมูลภายในและการซื้อขายหลักทรัพย์โดยอาศัยข้อมูลภายใน

ขณะที่เรากำลังทำงานให้แก่ Astellas บางครั้ง เราอาจต้องเจอกับข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะ ซึ่งมีสาระสำคัญเกี่ยวกับ Astellas หรือบริษัทอื่น ๆ เมื่อใดก็ตามหรือตราบเท่าที่เรายังมีข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะที่เป็นสาระสำคัญเกี่ยวกับบริษัทใด ๆ รวมถึง Astellas อยู่ เราต้องไม่ซื้อหรือขายหลักทรัพย์ของบริษัท (เช่น หุ้น หรือพันธบัตร) ในทางเดียวกัน เราได้รับการสั่งห้ามไม่ให้ใช้ข้อมูลดังกล่าวเพื่อให้นักคนอื่นซื้อหรือขายหลักทรัพย์ใด ๆ ของบริษัท

ข้อมูลนั้น ๆ จะถือเป็นข้อมูลที่เป็น “สาระสำคัญ” หากมีแนวโน้มอย่างสูงที่นักลงทุนผู้มีเหตุผลสมควรจะพิจารณาว่าเป็นข้อมูลสำคัญต่อการตัดสินใจ ซื้อ ถือไว้ หรือขายหลักทรัพย์ของบริษัท ข้อมูลที่เป็นสาระสำคัญอาจรวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการควบรวมกิจการที่อาจเกิดขึ้นได้ การให้สิทธิหรืออนุญาตที่เป็นไปได้ หรือการจัดการให้มีการประสานงานร่วมกัน การเปิดตัวผลิตภัณฑ์ใหม่ การเปลี่ยนฉลากผลิตภัณฑ์

ครั้งใหญ่ การเรียกคืนหรือบอกละเมิดผลิตภัณฑ์ การพัฒนาใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการทดลองทางคลินิก ข้อมูลนั้นอาจได้รับการพิจารณาว่าเป็นข้อมูลที่ “ไม่ใช่ข้อมูลสาธารณะ” หากเป็นข้อมูลที่ไม่เคยถูกเปิดเผยโดยทั่วไปต่อสาธารณชนที่ต้องการลงทุน

เราทุกคนมีหน้าที่ผูกพันทางจริยธรรมและทางกฎหมายในการคงไว้ซึ่งสถานะความลับของข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะที่เป็นสาระสำคัญ เราไม่ได้รับอนุญาตให้แบ่งปันข้อมูลดังกล่าวกับบุคคลอื่น (ภายในหรือภายนอกบริษัท) หากไม่มีเหตุผลทางธุรกิจโดยชอบด้วยกฎหมาย หรือได้รับอนุญาตจากบริษัทอย่างเหมาะสมเสียก่อน (ดูที่ส่วน VI-2 ชื่อหัวข้อ “ข้อมูลที่เป็นความลับและข้อมูลส่วนบุคคล”)

เราแต่ละคนที่ Astellas อาจต้องรับโทษทางแพ่งและทางอาญาขั้นร้ายแรง อันเป็นผลจากการซื้อขายหลักทรัพย์ตามข้อมูลที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะที่เป็นสาระสำคัญ หรือทำการเปิดเผยข้อมูลดังกล่าวโดยไม่ได้รับอนุญาต



5. การเก็บบันทึกข้อมูลและคุณธรรมทางการเงิน

การเก็บบันทึกข้อมูลที่เหมาะสมมีความสำคัญต่อการจัดการธุรกิจอย่างเร่ร่อนของเรา และเพื่อคงไว้ซึ่งความเชื่อมั่นในตัว Astellas ของสาธารณชน เราเก็บบันทึกข้อมูลทางธุรกิจอย่างถูกต้องและทันที่ ซึ่งรวมถึงข้อมูลธุรกรรมของบริษัทและกิจกรรมอื่นที่มีรายละเอียดเพียงพอ เราห้ามไม่ให้เกิดการลงบันทึกข้อมูลเท็จหรือที่ทำให้เกิดความเข้าใจผิดได้อย่างตั้งใจในระเบียนบันทึกขององค์กรใด ๆ ด้วยเหตุผลใด ๆ ก็ตาม

คุณธรรมด้านการบันทึกเอกสารทางการเงินของเรามีความสำคัญยิ่งเพื่อคงไว้ซึ่งความน่าเชื่อถือของนักลงทุนและผู้เกี่ยวข้อง คนอื่น ๆ เรากำหนดให้ธุรกรรมทางการเงินที่เกี่ยวข้องกับ Astellas ต้องได้รับการอนุญาต ดำเนินการ และบันทึกไว้อย่างเหมาะสมทุกครั้ง ค่าใช้จ่ายทางธุรกิจที่เบิกเงินคืนได้ทั้งหมดต้องได้รับการรายงานอย่างถูกต้องไปยังบริษัทควบคู่กับเอกสารสนับสนุนที่เพียงพอ เราห้ามไม่ให้เกิดการขโมย การยกยอก หรือการใช้งานในทางที่ไม่เหมาะสมอื่นใดต่อสินทรัพย์ขององค์กรของเราโดยเด็ดขาด เราไม่เคยมีส่วนร่วมในขั้นตอนการฟอกเงิน การหนีภาษี การฉ้อโกงด้านบัญชี และอาชญากรรมด้านการเงินอื่น ๆ

เรามีนโยบายและกระบวนการทำงานเพื่อจัดการระเบียนบันทึกและข้อมูล ซึ่งออกแบบมาเพื่อช่วยให้เราตอบสนองความต้องการทางธุรกิจได้ และช่วยให้เราสามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านกฎหมายและข้อบังคับต่าง ๆ ผ่านการควบคุมอย่างเป็นระบบ เพื่อบันทึกข้อมูลทางธุรกิจของเราตลอดทั่วทั้งวงจรชีวิตของธุรกิจ (จากการริเริ่มถึงการจำหน่าย) ตามกฎทั่วไปแล้ว เรากำหนดให้มีการรักษาไว้และทำลายซึ่งบันทึกข้อมูลของบริษัททั้งหมด (ทางกายภาพและทางอิเล็กทรอนิกส์) ให้สอดคล้องกับนโยบายและกระบวนการทำงานเพื่อจัดการระเบียนบันทึกและข้อมูลที่บังคับใช้

58,2	41,0	627,7	38,0
1,1	43,7	171,0	0,0
2	65,4	230,0	176,0
	53,3	197,1	140,0
	212,8	385,0	162,0
	51,5	998,8	309,0
	49,7	212,1	18,0
		517,5	146,0
1815,1	4612,6	882,0	92
207,2	242,0	156,0	9
252,2	595,7	46,0	106
150,9	428,8	22,0	75
130,9	313,8	120,0	665
13,1	108,0	0,0	
5,8	148,0		

คำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมาย

คำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมายเฉพาะอาจมีการออกมาโดยฝ่ายกฎหมาย ซึ่งเชื่อมโยงกับการดำเนินคดีหรือการสืบสวนสอบสวนโดยภาครัฐที่เกี่ยวข้องกับ Astellas ที่มีจริงหรือที่อาจเกิดขึ้นได้ คำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมายจะระบุกฎการจัดเก็บบันทึกข้อมูลตามปกติชั่วคราว และกำหนดให้ผู้รับคำสั่งแต่ละคนดำเนินการอย่างจริงจังเพื่อรักษาเอกสารทั้งหมดในสื่อใดก็ตามไว้ (รวมทั้งไฟล์อิเล็กทรอนิกส์และอีเมล) ที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขครอบคลุมของคำสั่ง หากเราได้รับคำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมาย เราต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของคำสั่งอย่างเคร่งครัด นอกเสียจากและจนกว่าฝ่ายกฎหมายจะออกการแจ้งเตือนการยกเลิกคำสั่งให้เก็บเอกสารไว้เพื่อการดำเนินการทางกฎหมาย



CERTIFICATION OF ACCURACY

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that we are competent in English, Czech, German, Greek, Spanish (EU), Spanish (US/LatAm), French (EU), Hungarian, Indonesian, Italian, Japanese, Korean, Dutch, Polish, Portuguese (Brazil), Portuguese (EU), Russian, Traditional Chinese, Thai, Turkish, Vietnamese, and Simplified Chinese, and that the content of the document delivered together with this certification:

Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_CZ
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_DE
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_EL
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_ESEU
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_ESUS
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_FREU
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_HU
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_ID
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_IT
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_JP
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_KO
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_NL
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_PL
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_PTBR
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_PTEU
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_RU
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_TCH
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_TH
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_TR
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_VI
Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019_ZH

is, to the best of our knowledge and belief, a correct, complete, and accurate translation of the content of the native document provided for translation:

Code of Conduct Introduction_final and approved july 2 2019

I further certify that our ISO 9001:2015, ISO 13485:2016, and ISO 17100:2015 certified compliant quality assurance process includes translation by a competent translator as well as review and verification by a second competent translator.

Certification Date: August 16, 2019



Nicole Tang
PROJECT MANAGER
IDEM TRANSLATIONS, INC.

CERTIFICATION OF ACCURACY

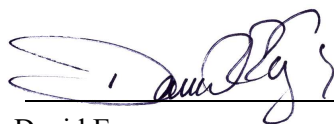
I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that we are competent in our design modifications to:

- Page 2 - New CEO message
- Page 8 - Update URL for Japan
- Page 11 - Update URL for Pharmacovigilance
- Page 45 - New POL-534 doc number

and that the content of the document delivered together with this certification:

COC-CZ_NEW
COC-DE_NEW
COC-EN_NEW
COC-EL_NEW
COC-ESEU_NEW
COC-ESUS_NEW
COC-FR_NEW
COC-HU_NEW
COC-ID_NEW
COC-IT_NEW
COC-JP_NEW
COC-KO_NEW
COC-NL_NEW
COC-PL_NEW
COC-PTBR_NEW
COC-PTEU_NEW
COC-RU_NEW
COC-TCH_NEW
COC-TH_NEW
COC-TR_NEW
COC-VI_NEW
COC-ZH_NEW

is, to the best of our knowledge and belief, a correct, complete, and accurate modification of the content of the native document provided that Detour Graphic Design & New Media, Inc. only made modification to the 4 locations specified and captured above.



David Enger
President
Detour Graphic Design & New Media, Inc.

Certification Date: 9/23/19

